Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千六百七十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總局：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

美國帝國主義在第二次世界大戰期間所增強起來的經濟力量，遇着了不穩定的日趨縮小的國內市場和國際市場。這種市場的進一步縮小，就要引起經濟危機的爆發。

歐洲美元拋風猛 各國昨勉强支撐

西德中央銀行兩天就吸進了十億美元

目前最大問題是歐洲各國是否有能力買進拋售的全部美元，如果不能，各國貨幣就可能對美元改浮動率，其結果是美元貶值。

【美聯社紐約十四日電】迫使美元貶值的沉重壓力，已使歐洲市場的美元跌到去秋以來的最低點。歐洲各國政府在日本政府的支持下，正在竭力維持美元的價值。僅僅西德一國，在兩天中已買進將近十億美元，甚至挪威和荷蘭，也買進美元，保護美元現在的價值。

目前最大問題是歐洲各國政府是否有能力繼續買進市場拋售的全部美元。假如不能，它們的貨幣就可能都要「浮動」。浮動將允許美元的價值按照它的供求波動幅度來改變。其結果可能就是美元貶值。

各國大量購進美元 加劇本國通貨膨脹

美元新拋風暴明管制外匯措施無效

【美聯社倫敦十四日電】沉重的拋售壓力，今天使歐洲貨幣市場的美元，連續第二天停在官方底價，迫使政府銀行插手干涉，大量購進，用以保持目前的匯率。

法蘭克福的壓力最大，據經紀人估計，那裏的西德中央銀行被迫在午前購進三億到五億之間的美元，保持美元不致跌至底價三點一五馬克以下。

在阿姆斯特丹、布魯塞爾及蘇黎世，美元也是企在官方允許的最低匯率，而且只有在中央銀行插手支持購進時才能維持這個水平。跌至這個水平以下，實際上就是美元貶值。

在倫敦，英鎊對美元的匯率也提高了，原因是英國的貿易數字有所改進，美元到處都疲弱。倫敦市場的英鎊漲至二點四六美元以上。英鎊的浮動有路同貶值相同的效果，因此它在國際市場所受的直接壓力隨之消除。不過它已使在目前兌率水平下的美元，馬上受到壓力。

銀行、國際公司以及投機家們，不斷拋出美元，換進較强貨幣，以防止匯率可能作更多調整而受到損失。

歐洲各國政府已發覺用插手支持來維持現在的匯率，它們已否認一再傳說的它們可能允許它們的貨幣對美元浮動的說法，經紀人認爲，這些傳說主要是由於目前美元疲弱。

歐洲各國採取嚴格的外匯管制作爲阻止不受歡迎的美元流入的努力，但迄今並無突出的成績。

不過，大量的支持性的買進對於歐洲的通貨膨脹的壓力，猶如火上加油，有些投機家已打賭歐洲不可能繼續頂受這種無限期的壓力。

巴黎外匯市場今天因革命紀念日停市，但是美元一直維持在底價。在本星期大多數時間都是每美元兌五點〇〇〇五商業法郎。

紐約股市昨略下跌

【美聯社紐約十四日電】今天這裏的股市經過連續六天下跌之後，出現穩定情況。上午十時三十分，道瓊斯三十種工業股平均指數爲九一六點九二，下跌了零點零七。

日十餘外滙銀行 不參加對台貸款

【美聯社東京十四日電】日本十二家大外匯銀行，已決定不參加政府籲請的對台灣的日圓信用貸款。

作出這項決定，顯然是由於田中首相新政府最近爲改進中日關係作出的行動。

官員們說，這項總數八十二億日圓的信用貸款，在去年八月日本已與台灣取得協議，現在將只由日本進出口銀行單獨處理。

東京市場昨緊張 「日銀」續購進美元

美元掛値於一比三〇一‧一圓

【路透社東京十四日電】東京外匯市場今天繼續緊張，日本銀行繼續在三〇一點一〇日圓的干涉點購進美元。這個干涉點比「十國集團華盛頓協議」最低限度的三〇一點〇七日圓只高一點點。

有約七千四百萬美元成交。其中據說中央銀行買進了五千多萬美元。

外匯銀行擬於西歐各貨幣中心不穩定的發展，正試圖盡可能減少它們持有的美元。

有些經紀人說，儘管上月份外匯管制加緊，美元仍然不斷流入日本，其途徑大抵是通過有價證券投資日本股票。

前政務院參事、三屆人大代表 王季範在北京病逝

毛主席中共中央周總理致送花圈

郭沫若主持追悼會周世釗致悼詞 李淑一等參加

【新華社北京一九七二年七月十三日電】第三屆全國人民代表大會代表王季範先生，因病經醫治無效於一九七二年七月十一日在北京逝世，終年八十八歲。

王季範先生的追悼會十三日下午四時在八寶山革命公墓禮堂舉行。

追悼會場正中懸掛着王季範先生的遺像，遺像下面安放着王季範先生的骨灰盒。

追悼會的會場上陳放着毛澤東主席、中共中央、全國人大常委會、國務院、政協全國委員會、中共中央統戰部、湖南省革委會及周恩來總理、江青同志、蔡暢同志、鄧穎超同志和王先生家屬等送的花圈。

國務院總理周恩來，人大常委會副委員長徐向前、郭沫若，中共中央委員、中共湖南省委第一書記華國鋒等參加了追悼會，並向王季範先生的親屬熊蕭鳳林、王曼恬、王海容、王起華同志等表示親切慰問。

追悼會由郭沫若副委員長主持，周世釗先生致悼詞。

悼詞中說：「王季範先生是湖南省湘鄉縣人，湖南優級師範畢業，解放前在湖南歷任中學、師範學校學監、校長等職。解放後歷任中央人民政府政務院參事，第一、第二、第三屆全國人民代表大會代表。

王季範先生持身嚴肅，富有正義感，熱愛偉大領袖毛主席，熱愛中國共產黨，熱愛社會主義祖國。」

悼詞中說：「王季範先生解放前長期從事教育事業。他同情和支持中國共產黨和中國革命，多方資助進步學生和進步教師進行革命活動，反對國民黨反動派對他們的迫害。爲中國人民的解放，爲祖國的獨立富强而努力活動。」

悼詞中說：「解放後，王季範先生努力學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，注意改造世界觀。關心國家大事，宣傳毛澤東思想。爲我國社會主義革命和社會主義建設事業的偉大成就，爲社會主義祖國的日益繁榮富强而歡欣鼓舞。」

「我們悼念王季範先生，要化悲痛爲力量，在偉大領袖毛主席無產階級革命路線的指引下，團結起來，爭取更大的勝利」。」

參加追悼會的還有：人大常委會委員季方、胡愈之、謝扶民，政協全國委員會常務委員楊東蓴，人大代表周世釗，有關部門負責人王良恩、劉友法、蔡宗溪、李金德、謝華、劉梓榮、吳慶彤，高富有和王季範先生的生前友好黎錦熙、張國基、熊瑾玎、李淑一、楚中元等以及有關單位的羣衆代表共二百多人。

毛澤東主席和周恩來總理在王季範先生病重期間，曾派王海容同志向王季範先生轉達毛主席和周總理對王季範先生的關懷和慰問。

由國民議會副議長率領 科威特代表團抵京

郭沫若等負責人前往機場歡迎

【新華社北京一九七二年七月十四日電】科威特國民議會副議長優素福‧穆赫利德和夫人以及由優素福‧穆赫利德副議長率領的科威特國民議會代表團，應我國人大常委會邀請前來進行友好訪問，今天上午乘專機由廣州到達北京。

代表團團員有國民議會議員：杜希德‧賈瓦斯里，陸利姆‧馬租克，陸米‧穆納伊斯，阿卜杜勒‧卡里姆‧賈‧塔利卜‧卡齊米，哈德利‧阿卜杜勒‧穆……

人大常委會副委員長郭沫若和夫人于立群，人大常委會委員魏扶民、貝時璋、胡愈之、張香泉，外交部副部長馬文波，對外貿易部副部長陳潔，外交部部長助理王海容，有關方面負責人王森、甄文君、溫業湛，中國伊斯蘭教協會負責人丹彤等，前往機場歡迎。

機場上懸掛着科威特國旗和中國國旗。當優素福‧穆赫利德副議長等走下飛機時，郭沫若副委員長等迎上前去，同貴賓們熱烈握手，表示歡迎。

科威特駐中國大使館臨時代辦卡西姆‧班吉特，阿拉伯各國和朝鮮民主主義人民共和國駐中國的使節，也到機場迎接。

優素福‧穆赫利德副議長和夫人等科威特貴賓是十三日下午到達廣州的。貴賓們到達和離開廣州時，廣東省革命委員會副主任趙紫陽、廣州市革命委員會副主任黃業，以及有關方面負責人陳能興、陳斌、湯國良、左銘等，前往迎送，趙紫陽副主任曾設宴歡迎科威特貴賓。

方毅陳紹昆會見阿爾巴尼亞友人

【據新華社北京一九七二年七月十三日電】對外經濟聯絡部部長方毅、冶金工業部部長陳紹昆，今天會見並宴請了阿爾巴尼亞建築部副部長維伊茲‧杰貝羅和由他率領的阿爾巴尼亞冶金工作組全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

星洲乒總宴中國乒乓隊

中國乒隊訪星結束今晨啓程赴新西蘭

【法新社新加坡十四日電】新加坡乒乓球總會今晚設宴招待中國乒乓球隊。

中國乒乓球隊是上週到達這裏的，他們進行了六場友誼表演賽。他們每晚在繁華世界體育館進行比賽時，體育館都擠滿人。他們又曾同新加坡國家隊進行一場比賽。

他們在這裏逗留的期間，曾到過好幾個地方參觀。

中國乒乓球隊將於明晚啓程前往新西蘭。

東京有盛大酒會 歡迎上海舞劇團

孫平化說中日友好大勢所趨

【據新華社東京一九七二年七月十三日電】日中文化交流協會和朝日新聞社十二日在東京舉行盛大酒會，熱烈歡迎中國上海舞劇團。來自全國各地的日本各界友好人士一千七百多人出席了酒會。

出席酒會的有日中文化交流協會理事長中島健藏，常任理事白石凡、西園寺公一，朝日新聞社社長廣岡知男，常務董事長谷川健一。

日本政府通商產業相中曾根康弘出席了酒會。

出席酒會的各界負責的友好人士有（按姓氏第一字筆劃順序）：八百板正、小林進、川崎秀二、小坂治子、中村俊一、田川誠一、片山哲、古井喜實、竹入義勝、吉村公三郎、松山樹子、河原崎長十郎、春日一幸、高峯秀子、宮崎世民、清水正夫、隅岡隆春、黑田壽男、萩原定司、藤山愛一郎、藤川夏子。

日中文化交流協會理事長中島健藏首先在酒會上講話，他對中國上海舞劇團訪問日本受到熱烈的歡迎。他說，像上海舞劇團這樣大規模的藝術團訪日，在日中文化交流的歷史上是從來沒有過的，這是很有意義的。這是日中兩國人民團結友好的偉大勝利。中島最後說：「讓我們攜起手來，大踏步前進，迎接光明的未來，進一步加深日中兩國人民的友好團結。」

朝日新聞社社長廣岡知男在講話中說，中國上海舞劇團來到日本訪問演出，「帶來了中國人民對日本人民的友誼，我們感到很高興。」他說，這一訪問演出，「不僅是文化交流，而且對發展日中友好關係有深遠意義。日中兩國友好，是任何力量都不可阻擋的歷史潮流。」

中國上海舞劇團團長孫平化在講話中對日本朋友的熱烈歡迎表示衷心感謝，並向廣大日本人民和日本文藝工作者轉達中國人民和文藝工作者的親切問候。他說：「多年來，偉大的日本人民爲爭取建立獨立、民主、和平、中立和繁榮的新日本，爲促進日中友好和早日恢復日中邦交，進行了不屈不撓的努力。中國人民對包括日本進步文藝工作者在內的日本人民的鬥爭精神表示由衷的敬佩，對日本朋友的正義鬥爭表示堅決的支持。」

孫平化說：「發展中日兩國人民的友好關係，早日恢復邦交，是兩國人民的共同願望，是大勢所趨，人心所向。我們中國上海舞劇團決心通過訪問演出，爲進一步促進中日兩國人民的文化交流，增強中日兩國人民的友誼作出最大的努力。」

酒會始終充滿着日中兩國人民友好團結的熱烈氣氛。

南洋瞭望

泰國開鑿克拉運河的國際背景

董南亞

泰國政府最近決定開鑿克拉運河，這是一件對多方面有深切關係的事情。它將縮短印度洋與太平洋間的航程；對東南亞許多國家的經濟將發生不同程度的影響；就英、蘇在印度洋上爭霸的形勢來說，也將發生重大的作用。這條運河的開鑿，醞釀了一百多年，由於國際關係複雜，泰國顧慮多端，始終未能開成。現在，泰國政府突然宣佈計劃，並列出時間表，要進行開鑿了。這顯然是有其國際背景的。

縮短航程 影響重大

在泰國南部有一段狹長地帶的陸地，是印度洋與太平洋之間最短的陸上距離，叫做克拉地峽。地峽與海峽是不同的，在兩大海洋之間的狹小陸地叫做地峽；在兩大陸地之間的狹小海面叫做海峽。印度洋與太平洋之間著名的海峽是馬六甲海峽，著名的地峽是克拉地峽。泰國如果把克拉地峽開鑿成功，便是把地峽變成了海峽。克拉運河就是人造海峽。將來航經印度洋上的部份輪船、軍艦等，不必繞道天然海峽——馬六甲海峽，而只通過人造海峽——克拉運河了。這在航程上可縮短一千至一千五百浬。

在一百多年前，那時泰國名叫暹羅，法國曾利誘暹羅國王開鑿克拉運河，未能成功。因爲英國當時控制着殖民地新加坡、馬六甲海峽，而克拉運河開成後，對新加坡地位將有極不利的影響。繼法國之後，德國、日本也曾有意與暹羅合作開鑿這條運河，但也因英國施壓力，終使計劃擱置。第二次世界大戰後，五十年代末期至六十年代初期，以及一九六七年以後一段時期，泰國報紙及西方通訊社曾一再宣傳克拉運河將要開鑿，但這都是多次轟傳國際的新聞，都是終歸幻滅了。據悉，主要原因是泰國政府就心泰南四府的脫離運動，將因這條運河的開成而發生促進作用。泰國南部四府位於克拉地峽之南，與馬來亞相鄰，居民絕大多數是信仰伊斯蘭教的馬來人，他們一直在鬧獨立運動。

泰國克拉運河路線簡圖 陳金繪

日圖建油管 計劃已擱置

近三年來，日本方面深感依賴中東石油的程度逐年加深。它近年來每年從中東輸入的石油約一億七千萬噸，估計到一九八〇年將增加四倍。這樣巨量的石油，在目前已感運輸困難。印尼和馬來西亞控制了馬六甲海峽後，更使日本的超過二十萬噸級的油槽船不能通過馬六甲海峽，只能繞道通過印尼的龍目海峽，航程要增加一千多浬（一說是二千二百浬）。於是，日本財團中的丸紅飯田集團（富士銀行系）向泰國當局建議，開發泰國南部克拉地峽地帶，由日方出資、出技術，在克拉地峽的地下建一個輸油管，專供日本輸油，而泰國則可取得相當的租益。這樣，日本可用大油船從中東運出石油，到印度洋就以克拉地峽油管的西端爲終點，石油通過油管流入東端，日本再用別的大油船接運，只航經太平洋就運至日本。通過這條油管運輸石油，從中東的波斯灣到日本的運程只有五千六百浬，比通過馬六甲海峽的航程可縮短一千多浬，比通過龍目海峽的航程可縮短二千至三千多浬。

今年三月，日本的考查隊向泰國當局提出了一項測量報告書，預計這條油管的造價約爲三億美元，每年可輸油一億噸。但此後不久，曼谷金融界和政府官員，陸續透露出另一消息，說泰國政府重新考慮要在克拉地峽開鑿運河。這就使日本經過勘測而定出的克拉地峽油管計劃暫時被擱置了。

預計九年建成運河

到了本月十日，泰國官方正式宣佈要開鑿克拉運河。泰國國家動力局秘書長尼狄傳向報界宣稱，政府決定的初步計劃是：三年勘測完畢，六年開鑿成功。運河全長一百五十五公里，寬一百二十公尺，深十八公尺，將可供十萬噸級輪船航行。開鑿經費預計九十億銖（折合約四億五千萬美元），將動用泰國預算二十億銖，向外借款七十億銖（折合三億五千萬美元）。

尼狄博指出，克拉地峽開鑿運河，有三條路線可供選擇，一爲自董里至宋卡，二爲自沙敦至宋卡，三爲自西海的攀牙附近（在印度洋邊），向東通過北傍河（攀不縣）、差溫河（柏攤分縣），奇里叻尼空縣、奔屏縣至素叻他尼府他奮縣境內的萬甜（在太平洋邊）。政府決採用第三條路線。這條路線所經地帶，有六十公里爲平地，其餘係山嶺。

這條運河開成後，不會全部取代馬六甲海峽的航運負擔。泰國官方估計，將來每年通過克拉運河的運輸石油量只約佔現年通過馬六甲海峽的三分之一，其他貨物運輸量只有五千萬噸。

新運河的軍事效用

按照昔年所擬議的克拉運河計劃，它的寬度是六百公尺，深一百公尺。這樣的寬度和深度，可供超過二十萬噸級的大輪船航行。現在的計劃是寬一百二十公尺，深十八公尺，只能供十萬噸級的輪船航行。這對一般軍艦的通行，沒有問題；對日本的許多十幾萬噸級及超過二十萬噸的油槽船（日本現已有的最大油槽船「日赤丸」爲三十七萬多噸）的通行，則不可能。據觀察，財力貧乏的泰國政府突然要開鑿克拉運河，其主要國際背景是有跡象顯示依靠美國。據泰國政府民聯會長（西方記者稱爲新聞局長）吉‧本那干於本月十一日透露，開鑿運河的向外貸款三億五千萬美元，主要的債主將是世界銀行——這是美國操縱的銀行。又據曼谷報紙透露，昔年在暹羅灣建造美國海軍基地的美國某工程公司，將承建克拉運河。這說明了美國可能是開鑿克拉運河的幕後主使者。

克拉運河修成後，據悉，泰國每年可得收益十三億銖（六千五百萬美元），其中八億銖（四千萬美元）用於保養措施。泰國獲益並非巨大，而美國在軍事上的獲益則是難以數計的。隨着印度支那戰場形勢的轉變，美國近數月來已在泰國擴充基地，增駐美軍，把泰國變成它在東南亞的最大軍事基地。有了克拉運河以後，暹羅灣內美國海軍基地的兵艦，將很便捷地就可駛入印度洋。這在印度洋爭霸權的爭奪上，是美國的一項要部署。

既要使克拉運河供美國軍事上的運用，又要這條新運河不夠寬、不夠深，使其對星、馬、印尼等國的經濟影響不太大，以免對這些有關國家結怨。所以，美國在幕後支持泰國政府所定出的開鑿克拉運河計劃，其規模是小於昔年所擬定的。

重要聲明

本銀行日前曾在本港各報登刊有關不法之徒僞用本銀行名義登門向各界仕女吸收家庭儲蓄存欵及代辦人壽保險等事，現特鄭重聲明上述事項一切與恒隆保險有限公司之事務無關。

查恒隆保險有限公司乃恒隆有限公司屬下機構之一，恒隆有限公司在本港經營地產及其他業務甚多，惟與本銀行在資本及組織上完全無連帶關係，但本港有關同業咸認該公司之資本雄厚，信用昭著，爲恐各界對本銀行日前刊登之聲明有所誤會特此登報澄清。

恒隆銀行有限公司謹啓
地址：香港干諾道中五十五號
電話：H四三〇三八六

重要聲明

本公司總管理處設於香港皇后大道中壹八四—壹九二號恒隆大廈，拾餘年來，除致力經營房地產業務外，附屬機構如格蘭酒店，恒隆白洋舍洗濯專門店，總代理德士古石油氣等業務，叨蒙社會人仕信賴日有進展，年前復成立恒隆保險有限公司推行家庭儲蓄保險及其他人壽保險配合在港社會發展需要爲各界人仕服務。

本公司目前並無經營銀行業務，在資金方面亦與本港商譽昭著之恒隆銀行無任何連繫，特此聲明。

恒隆有限公司謹啓
電話：H四五八壹三壹（七線）
H四五六壹七壹（十線）

阮氏萍在巴黎會議上的講話

指出巴黎會議迄今未達成協議是美方堅持頑固立場 如果美方本着誠意嚴肅態度提出新建議越方將予考慮

【新華社北京一九七二年七月十四日電】據越南通訊社七月十三日報道，由於美國加緊對越南南北兩方進行侵略戰爭而單方面地被它擱延了兩個多月的關於越南問題的巴黎會議，七月十三日上午在巴黎復會，舉行了第一百五十次全體會議。

越南南方共和臨時革命政府代表團團長阮氏萍部長在會上發表講話時指出：「當美國政府談論減少它在越南南方的兵員時，直接參加越南戰爭的美軍實際上達到將近十六萬人，約四萬名南朝鮮僱傭軍還不算在內。美國在越南南方的毀滅性戰爭強化到了前所未有的程度，用轟炸和砲擊摧毀成批鄉鎮和城市，狂轟濫炸屠殺平民，迫使大批人離開自己的家園、稻田和祖墳。就在最近，七月八日、九日和十日，美國甚至對廣治市、東河鎮和甘露、海陵縣的許多村莊投下含有化學毒劑的炸彈和砲彈、磷彈、凝固汽油彈，使數以千計的居民中毒，並造成了很多人的死亡。在城市裏，阮文紹政權加緊強迫徵兵和搶劫，對所有希望和平與獨立的人加緊進行鎮壓和實行恐怖，它逮捕、拷打、暗殺和監禁了數以萬計的人，其中有許多天主教徒、佛教徒、知識分子和大學生。」

「必須強調指出，儘管使用了殘酷的軍事手段，美國並沒有能改變它在越南南方各個戰線上的處境。面對越南南方人民及其武裝力量發起的攻勢，美國和西貢的軍事力量遭到了慘重的失敗。『綏靖』計劃節節失敗，西貢政權的政治和經濟危機日益嚴重化。戰爭『越南化』計劃已表明不可避免的破產。」

阮氏萍部長接着說：「關於越南問題的巴黎會議之所以至今不能通過談判達成解決，這是因爲美國政府始終堅持其頑固立場。」

「尼克松總統一九七二年一月二十五日提出的『八點建議』，只不過是這樣一個計劃：企圖繼續推行戰爭『越南化』，把美國的新殖民主義的統治強加給越南南方人民。」

「我們的立場是，越南南方問題應該徹底地和全面地解決，這意味着軍事問題和政治問題同時解決，然而在達成的協議的基礎上，由各方簽訂總的協議，以便結束戰爭和恢復和平；本着這種立場，越南南方共和臨時革命政府提出了七點解決辦法，其中兩個根本問題已加以說明。」

阮氏萍部長說：「我們在制定保證美軍和美國方面的其他國家的軍隊全部安全地撤離越南南方的方案時，表示了極大的靈活性，在關於安全解決越南南方政權問題上亦是如此。解決這些問題的巨大障礙在於美國政府拒絕提出一個撤出其一切軍隊的明確限期，在於它拒絕放棄扶植目前在西貢當權的好戰集團強加給越南南方人民。」

「關於越南南方的政權問題，正如我們多次所聲明的那樣，臨時革命政府不指望任何壟斷。但是，我們堅決反對美國把它所扶植的阮文紹集團保持下去，作爲對人民進行戰爭和鎮壓的工具。合理的解決辦法是在越南南方成立一個由三方面組成的廣泛的民族和睦政府，以便組織自由與民主的普選，從而使越南南方人民能按照自己的自決權來決定自己的政治前途。」

阮氏萍部長最後說：「在謀求通過談判達成解決時，我們的代表團始終表示了誠意和嚴肅態度，我們最大的希望就是達成一項符合越南南方人民自決權的一項解決辦法。如果美國政府本着同樣的精神提出新建議，我們準備加以考慮。」

「顯然，會議今後的進展取決於美國政府的態度，即：它是否同意放棄戰爭升級並進行認真的談判。」

春水促美立即停止布雷濫炸

越南方革命政府七點建議如達成協議停火就實現 一旦這個問題獲得解決美國戰俘就可早日返家園

越南民主共和國政府代表團團長春水部長接着講話。他說：「最近，美國在一九七二年五月四日單方面中斷巴黎會議之後，在越南南北兩方強化和擴大了戰爭，其目的是進行種族滅絕。在越南南方，美國除了用B—五二轟炸機進行夷平整塊地區的轟炸以外，還使用了毒氣，其目的是殺害生物。對越南北方，美國布雷封鎖越南北方各港口，並恢復了對越南北方領土的轟炸。美國飛機，其中包括B—五二轟炸機，不加區別地反覆襲擊包括河內和海防在內的各城市以及許多省的居民稠密區，造成了數千平民傷亡，破壞了一些經濟和文化建築，連醫院、學校、工廠、教堂和寺塔都不能倖免。更加嚴重的是，美國飛機竟公然系統地襲擊堤壩網，破壞了數十條中樞堤壩和許多水利工程，其卑鄙的目的是在洪水雨季到來時在越南北方造成水災。儘管美國當局抵賴，但這一事實的真象是衆所周知的。全世界都憤怒地譴責美國在越南進行的這種慘無人道的戰爭升級。自然，兩個地區的越南人民都給予好戰主義者應有的回擊。」

春水部長說：「必須強調指出，美國政府一九六八年十月曾保證全面地無條件地停止對越南民主共和國進行的轟炸和其他一切戰爭行動。尼克松政府有責任遵守這些諾言，立即停止在越南北方港口布雷和對其領土的轟炸。必須指出，文明的世界是不寬恕野蠻行爲的。尼克松政府必須立即停止旨在進行種族絕滅的一切戰爭行動。」

他指出：「尼克松繼續歪曲事實，他散布說，我們竭力要把一個共產黨政府強加給越南南方。」

「既然與會一致承認關於組成一個三方參加的廣泛的民族和睦政府的解決辦法是合理的，並把它看成是我們的誠意的一種表現，那末美國方面一再重覆這種荒謬說法是何道理？參加這樣一個政府的西貢政權部分顯然不是共產黨，臨時革命政府這一部分完全由愛國人士組成，而第三部分是包括一些既不屬於西貢政權也不屬於臨時革命政府的主張和平、獨立、中立和民主的真實人士。怎能把這樣一個政府稱之爲共產黨政府呢？實際上尼克松之所以要堅持其錯誤的說法，是想掩蓋美國要把一個由美國以這種或那種形式拼湊的政府強加給越南南方人民的企圖。」

「尼克松先生企圖使人相信，他關心美國戰俘的命運；然而正是因爲他拒絕撤走全部美軍，正是因爲他強化戰爭，下令對越南民主共和國領土恢復空中襲擊，才妨礙了戰俘問題的解決，才使得美國戰俘名單不斷地增多。值得指出的是，越南南方共和臨時革命政府的七點建議對這個問題提出了適當的解決辦法。如果這項解決辦法得到尼克松政府積極響應的話，美國戰俘早就能重返家園了。尼克松先生竭力屢毀越南民主共和國對美國戰俘的寬大和人道主義的政策。但是現在更多的人已經知道，他的這一企圖失敗了。」

春水部長強調說：「我們要再次重申，談判道路是停止戰爭和恢復越南和平的最好的道路，它對越南人民和美國人民都是有利的。」

「越南南方共和臨時革命政府的七點建議（其中關鍵的兩點已作了說明）是越南問題得到正確、公道、合情合理解決的基礎。一旦對兩個問題，其中主要是軍事問題和政治問題討論後達成一項協議，停火就會實現，一種持久的和平才有保證。」

他最後說：「今天我們帶着誠意和嚴肅的態度回到會議桌旁。」

「我們準備研究和討論美國方面可能提出的富有建設性的新建議，以便就一項保證尊重越南人民的基本民族權利和越南南方人民的自決權的解決辦法達成協議，達成一項使各方都感到滿意的協議，以便迅速恢復和平，並使目前正在打仗或被俘的美國軍人迅速重返家園。」

在會上，西貢政權的代表仍然繼續發出挑釁性謾罵，並且再一次拋出被越南人民所唾棄的「八點建議」。而美國代表也沒有拿出什麼新的東西，只是重覆尼克松在今年五月八日講話中的論調。

第一百五十一次會議定於下星期四（七月二十日）舉行。

轟炸廣治解放區罪行令人髮指

美竟投毒彈殺人 越外交部提譴責

大批西方記者目睹美機濫炸越南堤壩

【新華社河內一九七二年七月十三日電】越南民主共和國外交部七月十一日發表的聲明，強烈譴責美帝國主義在越南南方犯下的滅絕種族、滅絕生物、滅絕生態的罪行，以及目前在反對越南民主共和國的戰爭中犯下的罪行，表示完全支持越南南方共和外交部七月十一日發表的聲明。

聲明說：「美國侵略者在越南南方犯下的滅絕種族、滅絕生物、滅絕生態的罪行，遠遠超過了當年希特勒法西斯集團，它是當代最大的戰爭罪犯。它必須對由它的戰爭罪犯行動所引起的後果承擔全部的罪責。」

聲明說：「越南民主共和國政府強烈控訴美國尼克松政權的上述野蠻罪行，並堅決要求它必須停止侵略越南南方的戰爭，停止推行戰爭『越南化』政策，停止布雷封鎖、轟炸、騷擾以及其它一切反對越南民主共和國的戰爭行動，必須在巴黎會議上嚴肅談判，對越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法和進一步闡明的兩個關鍵問題作出積極答覆。」

聲明說：「只要美帝國主義還進行侵略，還犯下罪行，從南到北的全體越南人民就堅決給它以應得的懲罰，把抗美救國正義戰鬥推向徹底的勝利。」

【路透社香港十四日電】河內越南通訊社報道，南越廣治省有數以千計的人民，被美國在解放區佔領區投下的燃燒彈、毒性炸彈毒死。

越南通訊社說，今天在顯著地位刊出外交部聲明，譴責華盛頓在新解放的廣治省使用「燃燒彈、毒性炸彈和炮彈以及凝固汽油彈」，濫炸的堤壩的破壞情形，使數以千計的人受到影響，其中許多人送了命」。

外交部發表這項聲明，恰值巴黎和談恢復談判同時。聲明要求立即停止「罪惡野蠻的罪行」。

【美聯社香港十四日電】北越今天宣佈，大批西方記者星期二到北越海興省的一段被十四架美機轟炸的堤壩現場參觀。

河內電台說，這批西方記者被帶往該地區，親歷南日前被美機狂轟濫炸的堤壩的破壞情況。

河內電台並說，「當時，這批記者對損壞的堤壩進行觀察及拍照。離記者停留處不夠六百公尺的地區，十四架美機投下二十八枚炸彈，猛烈轟炸一段河堤。」

河內電台說，其中兩枚炸彈直接炸中河堤的頂部，另外二十三枚則炸中堤的兩邊，「炸略及炸毀一個二百公尺長的缺口」。

運行時，現場的五十多名通訊員及記者，包括有法國、日本及瑞典的電視工作人員，以及西德、法國、蘇聯、日本及中國的報刊雜誌的採訪記者和攝影記者。

漢城空氣污染超過國際標準

【美聯社漢城十四日電】漢城衛生局今天宣佈，空氣污染對漢城近六百萬人口已形成一項嚴重問題。

衛生局說，據最近的一項官方調查，二氧化硫的平均含量估計百萬分之零點零五一，比國際公認標準的百萬分之零點零五，超過百萬分之零點零零一。

衛生局人員說，一九七零年，二氧化硫的平均含量是百萬分之零點零四八，在一九六九年，二氧化硫的平均含量是百萬分之零點零四三。

衛生局提出對抗漢城市污染的措施時說，在漢城市區的工廠及大型建築物要遷移到漢城之外，以及用更嚴厲的法例控制車輛噴出廢氣。

美侵越繼續升級 已使用「見像」炸彈

【美聯社西貢十四日電】美國海軍今天宣佈，在對越南北方的空戰中，採用了名叫「阿爾伯特」的新型「見像」炸彈，並說已取得極大效果。

海軍說，這種新型炸彈是一種經過改進的「沃利耶」電視炸彈，上個月已經使用。

珍芳達在河內廣播 譴責美機濫炸堤壩 要美軍人員想想自己所幹何事

【美聯社東京十四日電】越南通訊社今天宣佈，美國女演員珍芳達昨天在河內越南之聲電台廣播，譴責美國轟炸北越堤壩。

越南通訊社說，珍芳達是向與美國轟炸北越有關的一切美軍人員演講。早些時候她曾訪問河內以東三十六哩的南石縣，該處的堤壩七月十二日已被美國空軍炸毀。

越南通訊社引述珍芳達的話說，她所訪問過的地方並無軍事目標，真不知那些拉動槓桿的人把炸彈投在田間、投在紅河三角洲的堤壩上，他們的手是怎麼搞的。

珍芳達要求美軍人員：「要想想你幹的什麼事」。她說：「你們坐在飛機的駕駛艙的，在航空母艦上的、裝炸彈的、修理飛機的、和在第七艦隊工作的，大家請想想，你們現在所幹的是什麼。」

北京兒童醫院的醫務人員耐心照顧越南兒童病孩。（新華社圖片）

特稿

幸福晚年杭州行

吳若安　趙傳家　李楚材　王佩貞　吳明衍　張蕊令

我們六人都是退休教師，過去在上海工作，年齡最大的八十三歲，最小的六十八歲。在共產黨和毛主席的親切關懷下，我們按月領取退休金，生病有公費醫療，生活無憂無慮，安度幸福晚年。爲了欣賞西湖的美麗風光，不久前，我們乘滬杭綫前往杭州遊覽了西湖等古蹟名勝。

舊地重遊

我們對杭州是比較熟悉的，這次舊地重遊，感到西湖比過去更加美麗了。

我們首先遊覽了靈隱。在山門前一下車，就深感無產階級文化大革命後的靈隱，風景佳勝，古樸莊嚴中，顯得更加清新悅目。走在靈隱道上，兩旁古木參天，鬱鬱蔥蔥，嶙峋的飛來峯下，新建了平坦寬闊的道路和開滿鮮花的花圃。巍峨莊嚴的靈隱大殿前，放着明代鑄造的銅鼎，寺門前清朝乾隆的題詩石刻，栩栩如生。飛來峯石壁上宋代和元代的造像，已有一千多年的歷史，是祖國古代藝術的瑰寶，在人民政府的保護下，古跡完整、風貌依然。解放前，靈隱的遊客，燒香拜佛的佔大多數，而現在，大多數是工農兵羣衆，他們在工餘之暇來這裏遊覽古跡名勝，抒發對偉大社會主義祖國的無限深情。

撫今憶昔

到達杭州的第二天，我們遊覽了九溪十八澗。九溪十八澗位於高嶺重叠的深山幽谷，我們在綠樹下步行，經過屏風山，山勢逶迤，淙淙流水，奇樹怪石，時隱時現，滿山雲霧，風景秀麗，雨絲拂面，使人有清靜舒暢之感。

在九溪茶室休息時，恰巧碰到了上海虞閔的八位退休職工，他們也是到杭州來遊覽的。素地相逢，分外親切，大家撫今憶昔，深感生活在新社會的老年人無比幸福。一位老工人感慨地說：「在舊社會，工人的生活一點保障也沒有，年紀老了，就被一腳踢開。在新社會，老年職工退休以後，不但生活無憂無慮，而且還有條件到杭州來遊覽，這完全是托共產黨和毛主席的福。」我們當中的王佩貞老師也感動地說，她在戰時患了乳癌，經過手術後，黨和人民政府把她送到杭州屏風山來療養，這在舊社會是根本不可想像的。現在退休了，能遊覽西湖名勝，暢談幸福晚年，在舊社會也是不可想像的。

湖光十景

花港觀魚是西湖十景之一。解放前，這裏只有三、四丈寬的兩塊小池子，殘留一些金魚，小園僅佔地兩、三畝，園內種植一些稀稀拉拉的桃杏。解放後，經過人民政府的修葺，擴建，花港公園已擴大到千畝以上，現在有平整的草坪，起伏的丘陵，林深蔭茂，山孝水闊，錯綜其間。魚池也擴大了幾十倍，環池種植了各類花木，鮮花四季盛開不斷，池上石橋曲曲彎彎，白石紅欄，別具一種風格。

解放前，沿西湖有不少私人的花園，各據湖旁一角，成爲地主、資本家、官僚、買辦以及帝國主義分子遊樂之地。解放後，這些花園都回到了人民手裏，廣大勞動人民都能在那裏休憩遊覽，真是湖山有幸，換了人間。

爲了觀看新杭州全貌，我們興致勃勃地登上玉皇山遠眺。羣山羅列，之江如帶，一湖春水，明澈如鏡，城區新建的高大樓房，鱗次櫛比，道路寬廣，街樹茂密，車輛川流不息。杭州郊區，也新建和擴建了不少工廠，其中有水泥廠、鋼鐵廠、機械廠、發電廠、化工廠、紡織廠等等。工廠附近，建造了一排排四、五層高的新樓房，這都是工人住宅。這些建設成就，雄辯地證明了解放以後的杭州，不但是祖國有名的風景勝地，而且已成爲祖國新興的現代工業城市。

深有所感

我們在杭州遊覽了八天，美麗的湖光山色和悠久的古跡名勝，使我們受到了一次深刻的愛國主義教育。然而更使我們難以忘懷的是人們的崇高風格和風尚。我們所到之處，人們皆熱情關懷，每次乘車外出，大家都相讓座，儘管彼此萍水相逢，素不相識，但關切之情，猶如家人。這種新社會的新道德、新風尚，使我們受到了一次極其深刻的社會主義教育。我們深深感到，只有在偉大領袖毛主席和共產黨的領導下，我們才能有如此幸福的晚年生活，只有在我們社會主義的新社會，人與人之間的關係，才能這樣親密無間。

首都青年舉行集會 歡迎朝青年代表團

支持朝鮮爲實現和平統一採取的嚴正立場

【新華社北京一九七二年七月十三日電】首都青年一千多人今天下午在清華大學舉行集會，熱烈歡迎由李華正同志率領的朝鮮社會主義勞動青年同盟代表團。

朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極和夫人，大使館公使銜參贊李宗覡和夫人及其他外交官員應邀出席大會。

中共北京市委書記、北京市革命委員會副主任丁國鈺，中共中央對外聯絡部負責人申健，清華大學革命委員會副主任謝靜宜，有關方面負責人毛實忠、邢仁先、田樹干、賈學謙等出席了大會。

謝靜宜同志首先致歡迎詞。她感謝朝鮮社會主義勞動青年同盟代表團給首都青年帶來了朝鮮青年和人民的深情厚誼，熱烈讚揚朝鮮青年發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，在社會主義革命和社會主義建設中取得的巨大成就。謝靜宜說，朝鮮北方和南方高級會談取得了積極的成果，發表了聯合聲明，肯定了朝鮮人民的偉大領袖金日成同志關於統一祖國的三項原則，並就其他若干問題達成了協議。這是以金日成同志爲首的朝鮮勞動黨和政府關於自主和平統一祖國路綫的巨大勝利。我們首都青年同全國人民一樣，堅決支持朝鮮人民和青年反對美帝國主義、爭取祖國和平統一的正義鬥爭，堅決支持朝鮮勞動黨和政府爲實現和平統一而採取的嚴正立場。

李華正同志在熱烈的掌聲中講話。他說，七月四日發表的關於祖國統一的南北聯合聲明，不僅得到全體朝鮮人民，而且得到全世界進步人民的熱烈支持和歡迎。他感謝中國人民和青年積極支持和聲援朝鮮人民的事業。他指出，朝鮮人民和青年積極支持和聲援朝鮮民族由於美帝國主義對南朝鮮的野蠻佔領和推行侵略和戰爭政策的結果，使民族遭受分裂而遭受種種不幸和痛苦。

麥戈文昨再開期票

「就職三月結束越戰」

民主黨大會通過伊格爾頓爲副總統

【路透社邁阿密海灘十四日電】美國參議員麥戈文今天向民主黨大會發表演說，他將使在越南的每一個美國軍人和被俘的人員都回到美國。

麥戈文宣稱：「在我就職（爲總統）的九十天內，每一個美兵和每一個美國俘虜將走出叢林和走出牢房，並回到美國他們所屬的地方。」

麥戈文說，在美國四任政府——既有共和黨政府也有民主黨政府——的期間，一場可怕的戰爭在關起的大門後面策劃進行。麥戈文說：「我要求那些大門打開，我又要求這場戰爭結束。」這時候擠滿着會堂的代表們紛紛站起，在座位上鼓掌喝采。

他說，美國應該立即確定美軍完全從越南撤退的日期，這場戰爭是可以結束的，而且美軍戰俘的人員也可以獲得釋放。

他說：「我們絕不再下決心，支援在國外的一個腐化的軍事獨裁政權而流出我們國家寶貴的青年血液。」

但是，他又承諾美國將保持防衛警戒，並保留充分足夠的防衛力量，以應付任何危險。他說：「我們那樣做，不僅爲我們自己，而且爲那些應該得到而且需要我們力量保護的國家——如我們在歐洲的老盟友，以及其他地方，包括以色列人民在內，因爲他們爲了守住他們的土地將永遠需要我們的幫助」。

大會在今晨進行第四次會議，即最後一次會議，會議中逐漸形成一個高潮，參議員愛德華·肯尼迪同時，參議員伊格爾頓以壓倒多數獲准爲麥戈文的副手。

北愛連日死傷多人 英軍開入首府鎮壓

【路透社貝爾法斯特十四日電】北愛爾蘭自上星期日停火結束以來，二十一人——其中包括六名英軍——喪生。

北愛爾蘭曾停火十三日。隨後，愛爾蘭共和軍臨時派誓言，要再次展開「極其猛烈」的軍事行動。

愛爾蘭自一九六九年爆發事件以來，平民、警察及軍隊的死亡人數已達四百三十六人。

【路透社貝爾法斯特十四日電】今早凌晨，六百名英軍開入貝爾法斯特西部被圍攻的利安杜大街戒備，進行一項「有限度的軍事行動」，目的在從愛爾蘭共和軍手上取得控制權。

在一個陸軍哨所工事內，有十四名英軍遭附近樓宇內的十多名天主教槍手砲火襲擊。於是六百名英軍乘坐裝甲車趕往現場。

在增援部隊未到達前，哨所內英軍還回百餘槍彈，過去四日來，天主教槍手一直向哨所掃射。

廣治民軍續傳捷報 斃傷阮軍八百多名

包括六百名傘兵和二百名陸戰隊

【路透社香港十四日電】越南通訊社今天報道，解放軍在七月十一日及十二日的美振河北部戰役中，擊斃及擊傷了阮軍第一旅一營發動武估廣治行動的阮軍。

通訊社說，解放軍在七月十一日及十二日亦殲滅了六百名傘兵。

通訊社說，阮軍海軍陸戰隊在七月十二日亦加入這次進攻行動，但它在第一號公路上受到重擊，其中二百人被殲滅。

也門政府代表團抵旅大參觀訪問

【據新華社旅大一九七二年七月十三日電】也門民主人民共和國總統委員會委員、民族陣線中央委員會總書記伊斯梅爾率領的也門民主人民共和國政府代表團，在我國外交部副部長何英、亞非司司長何功楷的陪同下，今天上午乘專機從北京到達旅大市進行友好訪問。

今天，渤海之濱的旅大市洋溢着中國人民對兄弟的民主也門人民的友好情誼。旅大市革命委員會主任劉德才和專程從瀋陽前來旅大迎接貴賓的遼寧省革命委員會秘書長尹操貞，以及旅大市兩千名羣衆，前往機場熱烈歡迎貴賓。

下午，伊斯梅爾團長等貴賓在劉德才、何英、尹操貞等同志陪同下訪問了大連玻璃製品廠。旅大市革命委員會在晚上舉行宴會，熱烈歡迎也門民主人民共和國政府代表團。

縱橫談

未來一百天的越南局勢

中斷十個星期的巴黎會議已經舉行過了。據報道，雙方在會上的態度並無改變。

問題的關鍵在於，美國一方面將越南戰爭升級，在各地進行轟炸，一方面堅持支持不代表任何越南人民的阮文紹政權。

在這次復會以前，美國當局放出空氣說，「越南代表團似乎可以進行認真的談判了」。隱藏在這句話背後的，分明是美國自以爲，經過兩個月的狂轟濫炸，就可以迫使越南人民接受美國當局所開列出來的條件。

然而，事實證明，越南人民並沒有被嚇倒。越南代表在十個星期以後所持的立場，和十個星期以前所持的立場，完全是一樣的。

美國這兩天的狂轟濫炸更變本加厲起來，甚至在不斷轟炸越南北方的堤壩之外，還使用了化學彈。

所謂化學彈，就是毒氣彈。連同白磷彈、凝固汽油彈等等，都是進行「種族滅絕」的武器。

美國空軍在最近兩個月轟炸越南北方的行動中，使用了所謂「靈巧炸彈」。昨天，美國海軍也宣佈，在最近的轟炸中，使用了所謂「見像」炸彈，「效果很好」。

美國當局越來越多地依靠於大規模殺人武器，就越加證明本身力量的虛弱。

目前，距美國大選只有三個多月了。有人預測，美國當局有可能在這一百天左右的時間內，使用更大的戰爭升級，企圖迫使越南人民屈服。

越南戰爭已進行了多少年，美國的戰爭升級也已出現了多少次，美國的「一廂情願」的希望，卻一次也沒有能夠實現。

越南總理范文同在回答法國「世界報」記者時，曾經明確指出，越南人民是準備面對美國軍隊「一攬子地撤走」的。

美國當局如果堅持錯誤主張，而自以爲用殺人武器可以決定一切，那麼，最後的結局必然是全無「體面」可言了。

[illegible]

美國濫炸北越堤壩陰謀

（美）理查德·沃德

夏令杯足球複賽今兩場

東華出戰漢英

官涌遇五一七

小足球賽

美國濫炸北越堤壩陰謀

（美）理查德·沃德

本報譯評

美國飛機和船隻，正在轟炸和砲擊越南民主共和國的堤壩和其他無數的平民目標。

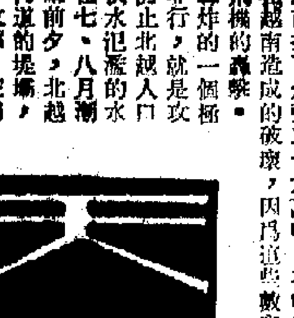
自從尼克松總統四月間下令轟炸北越升級以來，對北越主要水利工程的襲擊，便不斷加劇，轟炸次數大大增加。

由一九七二年一月至三月，美國空襲北越的每月次數，分別爲一三八、一六二和一三五次。到了尼克松總統下令升級的四月份，空襲次數便激增至五三八次。五月份，達到一千四百次左右。到了六月份，僅僅頭三個星期內，美國空襲北越的次數，已超過一九七一年全年的一千六百四十五次。

空襲達數千次　投彈數十萬噸

美國空襲北越的實際架次，更大大地高出上述數字。同時，美國轟炸南越的總數，也超過空襲北越的總數。根據美國司令部發表的數字，從四月一日到六月二十一日，美國一共在越南投下炸彈二十六萬噸，其中二十二萬噸投在南越。不過，這些數字還不足以說明美國在越南造成的破壞，因爲這些數字並沒有包括美國海軍船隻和地面大砲以及西貢武裝部隊飛機的轟擊。

美國轟炸的一個極其惡毒的罪行，就是攻擊堤壩等防止北越人口稠密地區洪水氾濫的水利工程。在七、八月洪汛季節來臨前夕，北越所有主要河道的堤壩，通通受到了攻擊。在四月十日到六月六日期間，乂安、河靜、清化、寧平、南河、太平和河內附近數十個地區的堤壩、水閘、灌溉運河等水利工程，都受到烈性炸彈和殺人武器的攻擊。



濫炸河道工程　用意陰毒之極

正在搶修堤壩的北越工人，受到美國殺人炸彈和火箭的攻擊。防潮海壩和正規的堤壩系統，受到美國海軍火砲的攻擊。各大堤壩，水閘都受到大型的烈性炸彈的攻擊。自從六月中以來，北越的堤壩和河道系統，差不多天天受到美國的大規模攻擊，從而使數以百萬計的人，在即將來臨的潮汛季節，受到洪水泛濫的威脅。保護紅河及其支流的石坡——北越最大的堤壩，僅六月十日一天內，就受到美國飛機五十五架次的攻擊。在四月十日至六月十日期間，紅河本身的堤岸，也受到六十八次攻擊。

越南民主共和國駐法國的外交代表團團長武文順大使，六月二十二日在巴黎舉行的記者招待會上，把美國今天對越南堤壩的攻擊，同納粹當年對荷蘭犯下的戰爭罪行相提並論。武文順大使回憶說，一九四五年，當納粹分子知道自己在戰爭中已經打敗了的時候，他們便大舉破壞荷蘭的堤壩，造成大量的平民損失。到了第二次世界大戰結束的時候，直接負責破壞荷蘭堤壩的納粹官員，終於在紐倫堡戰罪法庭上，被判罪名成立，送上絞刑台。

這一瘋狂行徑　實在人種滅絕

武文順大使說，尼克松下令恢復轟炸北越，包括攻擊堤壩和水利系統在內，這是爲了替美國「越南化」計劃的失敗報仇。他說，對堤壩的攻擊，是一種瘋狂和殘暴的戰爭行動，它暴露了尼克松政府旨在北越造成洪水大規模氾濫，在平民人口中間散播死亡和瘟疫。他認爲，尼克松政府企圖對越南人民進行種族滅絕，並說，根據專家們的意見，美國在今年夏天破壞堤壩，其影響之大，可能和使用原子彈相似。

向全世界呼籲　制止侵略血手

這位越南高級外交官接着說，越南民主共和國駐法國代表團，以越南人民的名義，強烈譴責尼克松政府系統地攻擊北越堤壩和水利工程而形成的極其野蠻的滅絕人性行動，並提醒法國和世界輿論，注意尼克松政府正在越南進行的這種極其嚴重的罪行。他說：「越南人民呼籲世界各族人民、國際組織、全世界的科學工作者，及時行動，以便制止美國侵略者的血手，並強烈要求他們停止轟炸北越的堤壩和水利工程，停止對越南人民進行的其他戰爭罪行。」

現在正被美國轟炸的堤壩，代表着越南人民世世代代的辛勤勞動。越南民主共和國成立以後，大大地改善了這些堤壩。正是由於這種改善，才大大地減少了去年發生的百年一遇的大洪水所造成的損失。二次大戰結束時，越南曾經遇到程度較輕的洪水，帶來堤壩的損壞，後來還帶來了饑荒，結果造成了兩百萬人死亡。顯然，美國政府正在設法在越南造成同樣的災難。

（節譯自七月十二美國「前衛」周刊）

雨災在日本

路透社記者J·歇里

日本每年有數以百計的人在雨災中喪生——因爲日本人口很多，但可供居住的地方却很少。

每年，颱風、暴風雨、地震，都給日本各島嶼造成災禍。由於日本百分之八十的土地都是山區，而日本不幸又是位於地殼上極不穩定的部份，因此，災害的影響而是很大的。

日本的人口現已增長到一億零五百萬，因此，很多日本人不得不在那些曾認爲不適宜居住的地方上建立家園。特別是在漁村和農村內，爲了利用每一寸平地生產糧食，很多住屋都建築在險峻的山崖頂上或峽谷斜坡上。

最高的死亡率發生在夏天雨季的七月和八月。在這兩個月內，經常有連續幾天傾盆而下的大雨。雨水不停地沖擊着山上鬆散的石塊，結果造成山崖部份崩裂，使數以噸計的沙石及泥土倒下來，壓在日本傳統式的脆薄的木屋上。

在日本南部，本月初下了三天暴雨，引致數百宗山泥傾瀉，造成二百多人喪生。日本天草群島的一個小島上，四個小市鎮被摧毀，死亡人數超過一百人。這是一九六七年七月，有三百七十一人死於類似的山泥傾瀉的事件之後的另一次最高的死亡紀錄。

據日本建設部估計，在日本全國各島嶼上，有一萬三千三百處地點會有山泥傾瀉的可能性。

由於最近幾年來的雨災造成相當大的死亡，日本政府現已開始進行防止浸蝕工程，但這項防止浸蝕的工程非常巨大，在未來的幾年內，很多日本人還要繼續在受山泥傾瀉威脅的地方居住。

自防止災害法例在一九六九年生效以來，日本政府便一直企圖說服那些住在危險地區的居民，遷徙到其他安全的地方居住，但是遷徙涉及到財政上的困難。日本在今年的財政年度中，已有受山泥傾瀉威脅的一千戶家庭，必須撥款資助。

現在日本每一個縣都有管制法例，來防止在危險地區建造房屋，但這些法例，對住在危險區舊房屋的家庭起不了幫助。

人口稠密的城市，已缺乏土地來建築房屋。評論家認爲，這鼓勵了一種無長遠觀點的粗劣的房屋建造工程。很多報紙已責備那些貪得無厭的地產經營者，並譴責日本政府對控制這些問題的無能。一家報紙並刊登了一幅圖片，顯示了東京的一個郊區，房屋搖搖欲墜地建在山崖的邊沿，還有很多房屋建在山麓腳下。

在日本南部，本月發生一山崩事件，山崩的泥土傾瀉落一小個市鎮的大街上，造成六十多人喪生。

江洪譯

倫敦航訊

英財長巴伯和英鎊浮動

林牧

有人說，這次英鎊突然宣佈改浮動匯率，是一次「閃電決定」，是保守黨希思政府毅然「捨棄紳士面子」，採取切合實際的作法」。在英鎊改爲浮動匯率這一決定中，主要是財政大臣巴伯起了作用。

希思內閣重要閣員

巴伯年紀剛過五十，滿頭光禿，樣子看起來比他的實際年齡更大。第二次世界大戰期間，巴伯曾加入英國空軍，是一名優秀的駕駛員。一九四二年被納粹俘虜，關於波蘭戰俘營，曾經試圖逃走未果，在戰俘營中，他學習法律，戰後回到英國，考得了牛津大學的獎學金。

保守黨的內閣大臣大多數是名門學府伊頓或哈羅等校畢業，再進牛津、劍橋等名門大學讀書，他們絕大多數出身貴族家庭，巴伯則係出自公立的文法學校，在保守黨之中已屬少見了，由於他的才幹、能力爲希思賞識，成爲希思內閣的重要閣員。

一九七〇年希思內閣執政，巴伯最初擔任「蘭開斯特公爵郡大臣」，這是個表面上的閒職，管理蘭開斯特郡王室的領地，但實際上他卻代表希思參加加入共同市場的交涉要角，當巴伯出任「蘭開斯特公爵郡大臣」職位時，英國國內認爲這是一個意外的人事安排，實際上知道希思倚重巴伯的人則認爲這不過是個名義上的區別而已。一九七〇年七月，當時的英國財政大臣伊安·麥克勞突然逝世，巴伯就轉任財政大臣了。

巴伯就任財政大臣兩年後，就決定將英鎊實際上貶值，這是因爲英國經濟雖然表面上出現「好景」，外匯儲備增加，去年外貿也有盈餘，實際上仍然虛弱，經不起美元危機的轉嫁，已經露出弱點，巴伯決定將英鎊浮動，雖說是「合時的」，實際是被迫的。

英鎊本質虛弱十分

英國經濟一度「好景」之表現，是一九七一年的外貿順差，達到戰後黑字的最高紀錄。戰後英國貿易收支一向是逆差的，出現順差的例子在戰後只有三次，而去年的順差二億九千五百萬鎊，遠超過一九五六年最大的順差五千三百萬鎊。

在這一前景之下，英國政府在今年年初時對本年經濟過份樂觀。巴伯在今年年初說：今年英國經濟將有大發展的機會。貿易大臣戴維斯說：「英國將開始進入持續的增長」，甚至預測今後數年將連續有百分之三到五的經濟增長率。另一方面英國報紙也多預測，「一九七二年是英國經濟的好景的一年。」

實際上英國經濟去年略有復甦，是國內經濟停滯，生活程度高漲，人民付出了重大犧牲換來的，也是美國出現大衆的國際收支赤字，相對之下，英國國際收支少有了一點好轉。但是潛存英國國內，七一年的實際增長率不過百分之二，重要的工業生產增長停滯，失業大軍超過一百萬人，打破戰後最高紀錄，消費物價指數不斷上升，生活費指數上升的年率達到百分之十一，困難很多。果然進入七二年，外貿逐漸惡化，主要原因是和其他西方國家相比，英國貨輸出價格上升。這是拜美元貶值、英鎊升值百分之八·五七之賜。照這樣下去，英國國際收支也必將出現危機，人們對英鎊信心喪失，必然掀起拋售英鎊之風。

決定放下紳士面子

無論如何，英國輿論認爲巴伯迅速決定英鎊浮動是現實的決定，如果英國政府死撐面子，支持英鎊，那麼英國的一點儲備底子將消耗得更快。因此，有人對巴伯這次決策的反應都不壞，於是巴伯反成了西方金融貨幣圈中「名人」了。

阮文紹瘋狂抓丁

長山

在民軍的沉重打擊之下，西貢偽軍遭受慘敗，充當美帝走狗的西貢阮文紹傀儡集團慌慌地在美國主子的指使下加緊瘋狂抓丁，強迫更多青年充當美帝的炮灰，代替美侵略軍送死。

一九六八年越南南方民軍取得總攻大捷，西貢傀儡集團曾將敵佔區的抓丁年齡從原來的廿歲至卅三歲擴大爲十八歲至卅八歲；現在阮文紹偽政權又吃敗仗，竟進一步將抓丁年齡再擴大爲十七歲至四十三歲。同時偽政權又迫令敵佔區十七歲以上的大中學生停課入伍充當炮灰，組織所謂「大中學生保衛總方聯團」。西貢偽政權妄圖作垂死掙扎，在美偽暫佔區瘋狂抓丁，每晚深夜都出動數以百計的偽軍警把許多住宅區封鎖包圍，並闖入民居打開衣櫃，揭起床舖，四處搜查被列爲「兵役年齡」的青年壯丁押往兵營強迫當偽軍；白天偽警察遍佈於大小街道，隨時截查行人，同時還派出便裝偽警到各住宅區和橫街小巷搜捕壯丁。大多數西貢偽軍就是這樣被美偽集團橫蠻抓來的。

還有：阮文紹傀儡集團一面強徵砲灰，一面又普遍地乘機向敵佔區人民敲詐勒索錢財，貧窮者拿不出錢便被先抓丁和故意派往最遠和戰事最激烈的地方，多年來，這班美帝走狗已刮削了數以億元計。

麥戈文及其助選團

——之一簡——

新聞人物

美國民主黨十二日，已選出參議員麥戈文爲總統選舉候選人。

麥戈文出身於南達科他州的一個牧師的家庭，四十九歲。有人說他是民主黨的左翼分子。直至今年四月，他在民主黨的初選中所能網羅的不過約百分之五的選票，遠遠落在參議員馬斯基、漢弗萊和州長華萊士之後，現在已成爲民主黨今年十一月同總統尼克松爭一長短的候選人。

二次世界大戰時，麥戈文曾任轟炸機駕駛員，在德國上空執行任務。戰後復員，他成了大學的歷史和政治經濟學的講師。

他開始參加政治活動時，是華萊士進步黨的擁護者，後來，他轉而支持約翰·肯尼迪，一九六二年競選爲民主黨參議員。他當上參議員的第一篇演說就是指責美國干涉越南，此後，他一直堅持這一立場，譴責美國在越南的政策。

麥戈文的支持者中，據說，美國經濟學家加布萊斯也是其中之一，同時，在財政上他也得到百萬富翁們的支持。

麥戈文的周圍還有許多助選顧問，主要人員如下：

加利·哈特，三十五歲，競選運動經理。他是丹佛爾的一名律師，一九六八年曾充當羅伯特·肯尼迪在洛基山的聯絡人，一九七〇年春才轉到麥戈文門下工作。哈特可以說是麥戈文這次競爭提名勝利的策劃者，他數着這次在民主黨大會上的活動，他現在已進行麥戈文秋季總統競選的策劃。

弗里德·達頓，四十八歲，政治顧問。在一九六八年的總統選舉中，他曾經是羅伯特·肯尼迪的頭號助手。從今年春加州初選運動開始，達頓一直跟隨麥戈文到各地旅行競選。在今秋的總統競選中他可能擔任重要角色。

法蘭克·曼凱維奇，四十七歲，國內政治問題指導。他是律師，曾經一度任肯尼迪的新聞秘書。他的主要工作是聯絡政界人士和報紙。

特德·范戴克，三十六歲，他既是顧問又兼撰詞捉刀人。一九六八年他曾經是漢弗萊旅行競選的第一助手。

戈頓·韋爾，三十五歲，執行助手。他是經濟學家又是作家。一九七〇年韋爾任麥戈文新聞秘書，現在是他的旅行競選的高級助手。

克比·瓊斯，三十二歲，新聞秘書。他曾一度參加美國在拉丁美洲的和平隊，其後，在一九六八年參加羅伯特·肯尼迪的競選工作。

里察·斯特恩斯，二十七歲，競選運動副經理，一九六八年他在麥卡錫的競選活動中和在麥戈文的黨改革委員會中，非常活躍。斯特恩斯和麥戈文攜手之前，曾在牛津大學留學。

威廉·德勞特，四十歲，南達科他州副州長。他同麥戈文相處的日子最長。每當發生的政治性問題，都由他去解決。他曾經是羅伯特·肯尼迪的助選團員之一。

柏特·杜文諾，三十六歲，麥戈文的私人秘書。麥戈文初次當上衆院議員時，她已是他手下一名職員。

体育

夏令杯足球複賽今兩場
東華出戰漢英　官涌遇五一七
另初賽一場東昇戰首飾

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽，今天下午有初賽一場及複賽兩場在花墟舉行：三時半，初賽東昇對首飾；五時，複賽東華對漢英；六時半，「五一七」對官涌。門票全收一元。

初賽已完了，但入圍八隊早已進行複賽，只剩下黃字組東昇對首飾一場與無關大體的初賽，延至今天舉行。因屬「例行公事」，勝負無關，由於雙方實力接近，可能打和。至於複賽的形勢，八隊經過分組競逐後，已淘汰四隊。A組的怡和兩戰兩捷，成爲此組出線的第一隊。至於出線第二隊是東華還是漢英，有待兩隊明天見個高下才定；東華以往角比較有利，因它對人球數比漢英多，只要在明天對漢英一場能夠打和，便可出線，取勝更不在話下。明天兩場，也是複賽最後秩序。下星期二，四隊總決賽便相繼展開，以定冠亞季殿名次。

今天除了官涌以實力優於「五一七」，可穩勝出線外，東華會否分組出線，尚有問題。因爲東華要贏了漢英或打成和局才可升級，倘與漢英對有利門。漢英必盡其最大努力，與東華一決高下。有人認爲東華如配齊人馬上陣，有前有後，實力略勝漢英，雖不能贏，也不會輸，升級的機會較大。

籃聯會員大會　本月廿九召開
目前尚無顯著競選跡象

【本報訊】籃球聯會定於本月廿九日下午五時半在伊館召開一九七一至七二年度第二次會員大會，跟着召開一九七二至七三年度首次會員大會，最後召開新一屆執委會首次會議，改選職員。

一九七二至七三年度執委首次會議，各甲組球隊將依章派出代表出席，各會代表人選可於本月廿四日以前送交總幹事登記。

據說，截至目前爲止，籃聯還沒有競選跡象，只有副會長一職，現任籃聯首腦有意邀請李桂揚擔任。其他職位是否有變，且看未來兩週的情況如何。

一九七一至七二年度籃聯的第二次會員大會，將由會長致詞，繼於全年工作報告後，通過全年財政和會章。一九七二年至七三年第一次會員大會，將推選臨時主席，審查出席會員資格，乙組及女子組代表互選出席執委會代表，聘請核數師等。

新執委會第一次會議，由臨時主席宣佈開會理由，審查出席代表資格，選舉職員——包括正副主席，正副總幹事，司庫，稽核，比賽、裁判、紀律、訓練、場際招待等小組召集人，出席港協委員代表及其他代表，聘請書記，和決定新會職員交代日期。

籃聯：凡欲競選女子組、男乙組出席籃聯執委會的代表，依章亦須在

荃灣工人乒乓邀請賽　八十二隊參加今開幕

【本報訊】荃灣區各業工人乒乓球友誼邀請賽，今晚八時在該區中聯國貨公司禮堂舉行開幕禮，參加這次邀請賽者共八十二隊，進行小組循環賽制，男子每組十七隊，女子每組三隊。公民健身會、中聯國貨公司、搪瓷工會、絲織工會、木版工會等個場地舉行。十七日正式開賽。

星島一批生力軍　下週一集體簽字
何應芬將擔任足總助教

【本報訊】星島昨天到足總領取了十六張球員註冊紙，將於下週一集體簽字，八月一日開始集訓。

據新聘教練譚漢新說，星島有霍柏寧、區永雄、麥天富、劉東華、楊少年離隊，但邀得陳少雄、李錦恒、鄒文強、梁積文、曾劍球、連和平等加入，配上原有人手雷偉雄、謝國強、蒲連業、蘇紹源、曾聰言、馮紀鴻、何耀強和區彭年等，實力不比去屆弱。

到昨天止，已有兩個球會將部份球員註冊紙遞回，他們是流浪的王建忠、蕭耀鵠，南華的李桂雄、潘長旺和歐陽新、馮中元、麥炳榮、李桂雄、潘長旺和歐陽新。

【又訊】足總在新的一屆中，將邀請英國及本地教練各一名，但被邀的英國教練蒙哥馬利，是作爲英國教練查哥馬利的助手，他主要是訓練乙丙組和青年球員。

一項新的運動玩藝　德式手球賽　明揭開戰幕
男女兩組共十二隊參加

【本報訊】香港業餘手球總會主辦的青少年組手球比賽，明（十六）日下午五時十分在雄多利亞三號球場揭幕。

參加這項比賽者，男子組有端正、萬師、僑友、希雲、福僑、志、銀聯、東華八隊；女子組有大田、木青、李求恩、嵩翻四隊，比賽採單循環制。賽期由明天起一連七天，廿二日結束。首天賽序是：下午五時十分，端正對萬師，僑友對希雲；六時一刻，福僑對銀聯。

東華對銀聯。

手球有美式與德式兩種，目前香港手總舉辦的是德式手球。它是融合籃球、足球打法的一種運動，具有籃球的攻守技術與基本動作，同時也仿效足球方法以及足球場的場地和用具，以手代足，運用傳球、接球、運球、擺球、射門等動作。德式手球分十一人、七人制兩種。

七人制手球賽，其中一人爲守門員，比賽時在球場中央開球，雙方運用單手或雙手傳球、接球、運球、擺球及射門，將球攻進對方球門，即爲得分，以得分多少來決定勝負。守門員在球門區域內可用腳擋球，其他隊員則不能用腳擋球及進入球門區域。球員持球不得超過三秒及三步，但運球時，單手可無限次數拍球和運球，雙手則只限一次。球場是長三八至四四公尺，寬一八至二二公尺。兩邊的長線稱「邊線」，兩端的短線稱「端線」。

手球每場比賽時間爲二十分鐘，半場休息十分鐘。女子組及少年組上下半場各爲十五分鐘，中間休息十分鐘。公開男子組，上下半場各爲三十分鐘，半場休息十分鐘。

據說手球是一九一五年創設的，最初只爲女子運動項目，後來發展到男女老幼咸宜。一九二〇年由德國人卡爾·謝倫茨正式制定手球規則，一九二二年德國舉辦第一屆全國手球比賽，一九三六年曾被列爲「奧運會」正式競賽項目之一。

車打足球賽　今晚揭戰幕

【本報訊】第二屆車打工人團結杯足球賽，共有三十八隊參加，分組六場舉行，另設有盾賽三名，今晚在花墟A足球場舉行開幕禮（賽序見另表）。

業餘體育運動

小足球賽

今日賽程　昨天賽果

車行工友

花墟A場（下午）
五機對輔青　九時
赤鋒對友聯　十時

內衣工友

長沙灣A場（下午）
球聯對慈慶　七時
熱衣聯對旗慶甲　九時
立明對旗慶乙　八時

花墟A場（下午）
利聯對進群青年　八時
文華友聯勝子龍三比一
朗思會勝製衣聯五比一

五金工友

福樂街場（下午）
長征對青邦　八時
馬頭圍場（下午）
協和對五金聯火　九時
教育聯和新聯之友　一比一
南聯鐵流和樂聲　一比一
遊龍勝綠竹　二比零

鐵鋼機電總

政青　勝金青　三比二
金聯和雲星之友二比二

紡織工友

馬頭圍場（上午）
力成對力強　八時
柳樹街場（上午）
工海對光輝　八時
長沙灣A（上午）
福光對輝明　八時
新風和互愛　一比一

男子組
中建場（下午）
沙晒對天祥　二時
總統對通洋㊀　二時
海外船務對招商㊁　二時
大順對元老　三時半
福建場（下午）
南方對中英　二時
信誠㊀對泛洋B　一時

乒乓球賽

航運界

金城勝力聯　四比一

女子組
招商㊀場（下午）
華廈對益豐　二時
招商對鳳凰　三時
招商㊁場（下午）
友誼對遠洋　二時

順利對海洋　一時半
怡和場（下午）
海外聯合對美邦B　二時
太平對怡和B　二時
捷成對太古　二時
華林對太古㊀　三時半
海事乙對美邦A　三時半
東洋B對怡和A　三時半

洋衣工友

總會（下午）

百貨工友

流星對飛旋　二時半
曙光對東海　二時半
福利部（下午）
華之青對合友　八時
洋衣與昌對新紅青　九時
恆信勝新聯　五比〇
指天勝曙光　五比三
友誼勝新青華、五比二
永恒勝西灣　五比〇
華之青勝洋衣興昌　五比四

印刷工友

上游場（下午）
恒風對洪流　八時
松青勝新中華　五比四
中僑總勝兄弟　五比一
文〇勝合成　五比三
華力勝正午㊀　五比一
恒藝勝大平向勝　五比〇
立新勝新華之友　五比二

華革聯

圖強勝風華　五比二
維文勝少年　五比二
先鋒勝華力　五比一

豪快金寶油國際　大光廳　麗都（澳門）　華樂門聲地寶際　大明（荃灣）
今晚午夜場　優先獻映　請早購票

尼克松訪問中國
英國衛視新聞社攝製　彩色珍貴巨型紀錄電影
NIXON'S TRIP TO CHINA
名勝風光　彩色瑰麗　內容詳實
長城內外　白雪皚皚　天壇北海　莊嚴瑰麗
紫禁宮城　氣象萬千　西湖風景　秀麗明媚
頤和園東　湖山競秀　長江大橋　氣魄雄偉
定陵頂上　石獸奇巧　農村新貌　更勝從前
針刺麻醉　驚人奇蹟　體育表演　精彩絕倫
雜技表演　精彩絕倫　軍事演習　萬眾矚目
聯藝製片公司發行

新彩出品　彩色驚險風塵故事片
擒蔣梟的時候
有血　有淚　有歌　有舞
青年學生暑期開心果
普慶　南洋　珠江　太平　下期盛大獻映
北海影業公司發行

百樂門　第二週　請早續映
新世界發行巨片
連環姦殺案（不合兒童）
一致熱烈好評！
明早十時半場　瘋狂火海戰

南華　南洋　今天十二點半早場　現實教育　騙婚
明天早場　古裝彩色　鴛鴦帕
今天十四點早場　真假情人
今天五場續映　歡樂的廣州
暫停
歡樂的廣州　今天正場

銀都　今天五點半公餘場　喜劇　門氣夫妻
明天五點半公餘場　愛情故事　亂點鴛鴦
今天正場　歡樂的廣州

出售三類受當局管制藥品
藥房須有註冊藥劑師
三千家西藥店受影響

生藥房、友邦藥房、永寧藥房、光明藥房，北角——亨利藥房、皇冠藥房、天力藥房、友邦藥房，筲箕灣——榮福藥房。

九龍區

尖沙咀——九龍藥房、達隆藥房（漢口道）、金巴倫藥房、達隆藥房（河內道）、半島藥房，油蔴地——……

【本報訊】國賓酒店於上月廿日突然以餐廳「蝕」結束爲詞開除十六樓西廚房、大餐樓、鐘仔房五十多名職工，引起工人激烈反對。半個月來，被除工人多次向資方進行交涉，但資方始終堅持無理除人，拒絕工人復工要求。前（十三）日被除工人去函資方，提出「決這一事件的新方案。

工人們在信中指出，這次除人事件是極端違悖情理的。又指出，資方宣佈除人原因是「餐廳虧蝕結束」，是騙人的把戲，實是假「結束」真除人。這種除人手法太過卑……

……可。目前，港九各市區的住宅地中，一向以觀塘地區比較廉宜，但經過最近兩次賣地的刺激，相信觀塘地價也會漲逾一百元一方呎了。其他各區的住宅地和樓價、租值等，也會相應上漲。這樣下去，只會使通貨膨脹越演越烈。除觀塘的住宅地，……

筲箕灣區的地價年來也漲勢驚人。以昨日拍賣的一幅筲箕灣惠亨街的二千方呎地皮爲例，底價三十萬元，以六十四萬元成交，每方呎逾二百九十七元二角六分。日前，筲箕灣區有一個住宅地賣樓花，以實用面積計，每方呎實至一百七十元以上，可……

……二十歲，男；陳偉濤，二十歲，男；唐鎮國，廿一歲，男；仇忠坤，廿六歲，男；仇如珍，三十歲，女；仇玲，二十歲，女。

昨晚九時，冥浦大……后廟附近，有一輛私家車失事，四人受傷。傷者：吳偉達，卅八歲，男；陳忠燊，十八歲，男；陳邦雄，五十歲，男；鄭佩蓉，三十歲，女。

昨晨零時二十分，一輛的士與一輛私家車在摩利臣山道相撞，兩人受傷。傷者是：何少英，四十歲；胡鋆，卅二歲。

教會山木屋區居民……

……但是，在一九七二年一月一日以前經理的「補辦登記」，則仍須提出有關的補充證據。

培僑今明開畢業聯歡會

【本報訊】培僑中學定於今明兩晚在灣仔修頓室內球場舉行畢業聯歡晚會，演出體育歌舞節目。

今晚七時及九時各舉行一場，招待來賓、家長。明晚七時半場並舉行中、小學畢業生授憑儀式。

十九日晚將在上水演出一場招待上水家長與來賓。今晚由於舉行兩場關係，請來賓家長準時到場。

獨行賊持手槍手榴彈
刼旺角一金行找換部
店員追捕途人匪徒開槍擊中一私家車
五賊掠美容院十餘青年刧士多

【本報訊】昨日下午十二時十分，一名手持短槍及手榴彈的匪徒，行劫荔枝角道七十一號地下朗豐金行的金銀找換部，掠去現款二千九百五十元。店員追出門，匪徒發槍一響，射中路旁一輛私家車的擋風玻璃。

這間金行老闆姓陳，台山人。案發時，店內連老闆及職員共八人，另有四名女顧客。匪徒年約卅五歲，穿恤衫、西褲，挾着一包用報紙裹封的東西，入金行後，首先從褲袋拔出一枝短槍，跟着撕開報紙拿出一隻手榴彈。手榴彈有繩綁住，繩的另一端則由他用口咬住。他向該金行金銀找換部的陳姓職員威脅，將錢交出。陳只得拉開抽屜拿出二千元。賊嫌幾少。陳再在另一個抽屜拿出九百五十元。賊得手後，即轉身走。此時，金行的職員按警鐘。賊聞鐘聲，竟折回店喝問誰人按警鐘，並謂：「警察我都唔怕，唔通怕警鐘？」說罷出門逃去。

賊出門後，金行職員手持鐵枝追去，沿途呼叫，驚動途人，一起追賊。賊在廣東道一二二七號門前鳴槍一響。店員與途人立即伏地避彈，而槍彈却射在一輛停在廣東道一二三一號門口的一輛私家車車後的玻璃上，再貫穿車頭的擋風玻璃，彈頭飛到對面荔枝角道八十六號英記皮鞋店門外。

後來警員到場調查，並在廣東道新填地街一帶搜查，但未有拘獲任何可疑人物。

昨日下午五時左右，中環砵典乍街一美容院發生綁劫案。被劫的是詩雅美容院，在砵典乍街二十八至三十號金明行四樓三〇一室。當時有兩名廿多歲男子推門入內，各持西瓜刀一把，威脅三個美容師及一女顧客，喝令四人靠牆邊站着，再將四人綑綁手腳，用膠布貼口，在屜內搜得一千三百多元，又在各人手袋內共搜劫五百元、手鍊三個，逃去無蹤。事主掙脫綁索，報警。

今天凌晨零時許，慈雲山新區二十×座永昌隆士多，被十多名匪徒打劫。該店老闆馬煥傑（三十三歲）當時獨自在店內。十多名青年拍門招呼，說買東西。老闆開門，即被多把刀劍指住，隨被掠去現款二千多元、手表一個、金戒指一枚。

在旭龢道災場被檢獲的美製手槍及子彈

美製手槍兩支百發子彈
昨在旭龢道災場被檢獲
何人所有及是否領有牌照　警方在調查中
另外又掘出兩屍　死亡人數增至三十四人

【本報訊】半山區旭龢道塌樓現場，昨天除掘出兩具屍體外，還檢獲兩支美製簇新的左輪手槍及一百零五發金新子彈；此外，又有一個首飾箱。據稱，這兩支手槍性能良好。警方現追查槍主，及是否領有軍械牌照。

兩支手槍和首飾箱在下午六時許被掘出。發掘人員發覺後，即通知在場的警方人員。隨後又有一批警員到場調查。首飾箱內有些什麼首飾及價值若干，警方在清檢中。至於兩支左輪手槍及子彈，分別盛在兩個膠袋內。其中一枝是「士密夫」型，槍上將有美國麻省春田軍械廠製字樣；另一枝係「柯士特」型自動手槍。一百零五發子彈，是零點三八口徑。這兩枝槍及子彈的所有人，現時是否生存或失蹤，警方也在追查中。

兩具屍體，是分別在上午十時、下午九時掘出的。一死者爲男子，已證實是李樹生，十五歲，住旭龢大廈十二樓B座；另一死者性別未辨認清楚。至昨日止，在這塌樓事件中喪生的，已證實有三十四人。

一號風球今早或除下
蘇珊昨漸遠去
港澳船及離島小輪已相繼復航

【本報訊】颱風「蘇珊」逐漸遠離香港，如按現時途徑移動，可能向台灣海峽吹去。昨日改掛的一號風球，將於今晨除下。

昨日上午十時十分，天文台卸下三號風球，改掛一號風球。

昨日午夜，「蘇珊」位於北緯二十二點二度，東經一一七點八度，約在港東二百哩處，預計時速八浬，向東北方向移動，吹向台灣海峽。

港澳客輪於中午恢復行駛，水（飛）翼船亦於午後逐步恢復航行。離島線小輪除大埔至塔門線外，其餘各線自上午十時半起陸續復航。

昨晚，強颱風「麗如」中心位於沖繩島東南五百二十哩海面上，時速八浬，向東北偏北方向移動。

另一颱風「菲莉絲」集結於日本西南約三百哩海面，時速十三浬，向西北偏北移動。

又據廣東省氣象台昨晚十一時半發佈的颱風報告說，今年第四號颱風（即「蘇珊」），昨晚九時，位於廣東汕頭東南方約一百六十公里海面上，中心附近最大風力九到十級。預計未來廿四小時內，颱風中心將以每小時十二至十五公里速度向東北方向移動。

該台昨日下午發佈天氣預告說，今年第三號強颱風（即「麗如」），昨晨九時，中心位於北緯二〇度、東經一三四點五度，中心附近最大風力十二級以上，預計短期內向東北方向移動。

從高處跌下　一小童重傷

【本報訊】十一歲男童陳傑，昨天下午七時左右，在家附近曠地玩耍，拾羽毛球時從十多呎高處跌下，重傷入院。

該小童住北角渣華大廈東座五〇×室。

橫濱中華學校學生回國參觀團昨到港
一行十六人即將前往廣州

【本報訊】日本橫濱中華學校學生第二次回國參觀團，一行十六人，由教師蕭毓良率領，昨天下午由東京抵港，即將乘火車去廣州，在祖國進行參觀訪問。

陳奕及湯青萍昨天光榮歸來
受到工人及親屬熱烈歡迎

【本報訊】陳奕、湯青萍兩人，在港英監獄經過四年多的長期鬥爭後，昨（十四）日光榮出獄歸來，受到所屬工會工人及親屬的熱烈歡迎。

陳奕是油漆工人，於一九六七年九月六日在紅磡碼頭附近被港英軍警無理拘捕並投入黑獄；湯青萍是僑健體育會工人，於一九六七年七月十九日在油蔴地碼頭附近被無理綁架並投入黑獄。他們在獄中和其他愛國同胞一起，堅持不屈不撓的鬥爭。他們在離開監獄時，向港英有關人員提出了必須立即釋放全體仍在獄中的愛國同胞，保障他們的人身安全，並且保留一切追究責任的權利。

石油氣爐走火　兩男女被燒傷

【本報訊】昨日下午五時許，一女子攜石油氣爐到西環卑路乍街卅×號地下某店要求修理。詎料石油氣爐走火，她和店伴都被燒傷，一起被送院留醫。

兩傷者是李玉蓮（四十歲）、何仕（卅三歲）。

訂正　本版昨天刊登的「蜂素當談中國農業機械化」一文第二段中「河北省遵藥縣」，實爲「遵化縣」；又倒數第三段中「畫家常舒鴻」，實爲「常書鴻」。

天文台潮水

輕微至和緩西風到西北風，密雲，間有陽光和驟陣驟雨。午間最高氣溫約三十二度。

高潮　上午二時五八分　下午一時五八分

低潮　上午七時廿五分　下午八時四八分

昨天紀錄

最高　卅二點八度

最低　廿六點三度

陽光　五點一小時

雨量　一點一毫米

康山牌

梧州原裝

三蛇胆

三蛇胆是廣西梧州之名產。本三蛇胆及三蛇胆汁係選擇肥壯之金脚帶，飯剷頭，過樹榕三種蛇胆配成。其功能幫助消化，增進食慾，祛風去濕，明目養顏，促進人體新陳代謝。

三蛇胆汁

適應

風濕性關節炎，癱瘓，神經衰弱，氣管炎，消化不良。痰多咳嗽，視力不足。

港九國貨公司、藥行均售

香港總經銷處：泉盛國產醫藥公司　電話：H-700254·706887

三育圖書文具公司

暑期大廉價三星期

七月十五日起至八月五日止

（營業時間：上午十一時至下午十時止）

九龍彌敦道580G　電話：848370，842430

中國成藥藥酒展覽

地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

馬鬃蛇酒 祛風去濕、強筋壯腰

五龍二虎酒 壯筋骨、益氣血

蛤蚧大補酒 滋陰固腎、補血養顏

五龍藥酒 驅風逐濕、堅筋壯骨

首烏酒 驅風補血、烏髮養顏

三蛇酒 舒筋活絡、驅除風濕

虎骨木瓜酒 健筋骨、除濕痹

蛤蚧酒 滋補養顏、助精扶羸

香港代理處：遠信行有限公司

香港經銷處：利源長有限公司　電話：H483178-9

珠江國貨公司　擴充　輔仁街商場

開幕酬賓·九折優待

（除特價品外）

地址：官塘輔仁街七十六號　電話：3-899927

珠江國貨

特設　精配中藥方

出售三類受當局管制藥品
藥房須有註册藥劑師
三千家西藥店受影響
全港註册藥劑師目前僅得一百八十七人

【本報訊】港九及新界約三千家經售西藥的商店，今後將受到更嚴格的限制，不能出售「危險藥物」、「抗生素劑」，及「第一類毒藥」等三大類受管制藥品。據說，這是和註册藥劑師嚴重缺乏之情形有關。

而港九四十多家西藥房，亦於日間陸續掛出特殊的標誌，以區別於一般的西藥行、西藥店。

據西藥業人士稱，目前市面有西藥行、西藥店一千多間，如再連同兼售西藥的士多、中藥店，共有三千家以上。港府「藥劑業及毒藥法例」規定，這些沒有由港府註册藥劑師主理的藥店，不能稱做「藥房」，而且不能出售受管制的三大類藥品。

由今年五月廿六日起，當局對西藥行、西藥店的管制更加嚴厲，還公佈修改藥劑業及毒藥條例，其中有關罰非法售賣管制的西藥者，從最高罰款一千元改爲一萬元，再加十二個月徒刑（囚禁）；及凡與買賣受管制藥品有關方面（包括購藥者及有關交易的商店人士），若對案件審訊時不積極合作作證者，可判最高罰款五百元及徒刑三個月。所以居民發覺一些過去容易買到的西藥，近來很難購得。

西藥行業人士表示，當局規定藥房必須有註册藥劑師主理，但目前香港的註册藥劑師嚴重缺乏，合共只有一百八十七人，除了分别任職於港府醫務署、西藥入口商、藥廠、私家醫院，能在藥房服務的只有數十人，因此使一般西藥行、西藥店頗感爲難。

聘有註册藥劑師藥房門前將有此標誌

爲澄清現已産生的混亂情況，港執業藥劑師協會昨天在大會堂嘉禾餐廳招待記者，對一些問題作解釋。

該會主席柯宇春說，非藥房不能出售的「受條例管制藥品」，分三大類：一、危險藥物，例如嗎啡、戒毒藥片等。二、抗生素劑，例如盤尼西林、「肺針」（四環素）等。三、第一類毒藥（這一類所稱的毒藥，並非一般人所謂的有毒，而是視其除醫療效用之外所産生不良副作用而言），此類包括藥物最多，視其副作用而定出售賣規則，例如巴比通類、安眠劑、興奮劑等藥物，必須依西醫處方始能供應居民。但亦有不少止痛、止咳等藥，可在註册藥劑師指導下介紹居民使用。

關於註册藥劑師的定義，柯宇春說：「本港註册的藥劑師，曾受多年專業訓練，並經港府藥劑業管理委員會考試合格，始能執業。註册藥劑師對各種藥物的功效、毒性及可能的反應，皆有充分認識，並將免費指導各種藥物的正確服用方法。而註册藥劑師有其應守的道德準則及紀律，在其主理之下，不僅配方正確可靠，並可保證絶無僞造藥品售賣，亦無以乙種牌子的藥品冒充甲種藥品之弊。又居民要求配取的藥物，若需醫生處方者，註册藥劑師將予以解釋，並勸促居民向醫生求診，俾免延誤病情，或遭受妄自服用藥物的各種不良後果。總之，他們是隨時準備用他們的專業知識與經驗爲居民服務。」

柯宇春解釋，由該會會員主理的藥房，均將懸掛一長方形標誌（見附圖），這類藥房，聘有註册藥劑師主理，由香港政府授權售賣受管制藥品，及可調配西醫處方。

昨天招待會上，該會公佈由香港執業藥劑師協會會員主理的藥房名單：

香港區

中環——中華藥房、安寧藥房、嘉齡藥房、全球藥房、民興藥房、新僑藥房、美思藥房、永寧藥房、威健藥房、勝利藥房、皇冠藥房、屈臣氏藥房、益壽藥房，灣仔、銅鑼灣——民生藥房、友邦藥房、永寧藥房、光明藥房，北角——亨利藥房、皇冠藥房、天力藥房、友邦藥房，筲箕灣——樂福藥房。

九龍區

尖沙咀——九龍藥房、達隆藥房（漢口道）、金巴倫藥房、達隆藥房（河內道）、半島藥房，油蔴地——萬邦藥房、永興藥房、安寧藥房、新世界藥房、和平藥房、金城藥房，旺角——寶華藥房、萬興藥房、安康寧藥房、中英藥房、中正藥房、高華藥房、旺城藥房、永寧藥房、安康寧藥房（總行），深水埗——中正藥房、京華藥房，紅磡——新紅磡藥房，九龍城——新金門藥房，觀塘——永安藥房，荃灣——永安藥房，元朗——寧寧藥房。

昨天主持記者招待會的，有該會主席柯宇春，副主席黃劉秉揚，義務司庫陳林景商，義務秘書林景棟、林賢龍，執行委員況林江、蔡昌、李玉清、容繼輝。

廿天來觀衆逾九萬
成藥藥酒展受歡迎
主辦方面延長展期
中外人士讚中醫中藥迅速發展

【本報訊】「中國成藥藥酒展覽」在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出以來，前往參觀的中外觀衆達九萬多人次。該展覽原定本月十六日閉幕，現徇衆要求，決定延期至本月二十三日。

該展覽已展出二十天，觀衆包括來自法國、加拿大、英國、美國、西德、新西蘭、瑞典、荷蘭、澳洲、日本、巴基斯坦、印度、新幾內亞、尼泊爾、菲律賓、新加坡、馬來西亞等近四十個國家和地區的外籍人士三千多人，還有來自各地的華僑。他們對中醫中藥的迅速發展和良好療效，紛予好評。不少外籍觀衆用「難得一見」、「重大發現」、「感到高興」等詞句形容他們能夠看到這個展覽的感受。

展覽會內容豐富，有各種成藥、藥酒及常用的中藥材分門別類展出，有很多顯示醫藥成就的圖片，還有針刺麻醉手術電視紀錄片。展覽會並編印成藥藥酒小册及單頁派送，另有各種藥酒和保健飲品，歡迎試飲。

該展覽原定本月十六日閉幕，但近日來觀衆特別多，紛紛要求延長展期，可多看一次或介紹親友前往參觀。還有很多中外人士打電話及寫信到陳列館要求延長展期及展出時間，以便抽空到場參觀。

展覽會每天展出時間由下午一時半至六時，逢星期二休息，星期假日照常開放。

雨災捐款千七百萬
當局尚存七百萬元

【本報訊】社會福利署署長黎佐之昨日宣佈，社會救濟信託基金今後收到的捐款，將保存至將來運用。

據黎佐之稱，截至現時爲止，發放給雨災災民之款項爲五百萬元，預料在三數週內，將再發放三百萬元。此外，另有二百萬元則留作重建及撫恤金。至於仍未分配用途的剩餘捐款約爲七百萬元。

東方神鷹號貨輪
全部船員已離船
廿九人乘軍艦今日返港

【本報訊】在東沙羣島附近遇風擱淺的香港貨輪「東方神鷹號」全部船員，昨晚已安全登上由香港駛往救援的船隻上。

「東方神鷹號」自十一日上午遇險後，有十三名船員日前已被救上由香港開往的救援船隻上，昨晚七時，全部均安全登上前往救援的英軍艦「YARMOUTH」上。預料該軍艦將於今晨駛抵本港。

據消息稱，該貨輪遇事海面，昨日轉吹西南偏西風，因而貨輪暫時沒有危險。但船底部分因觸珊瑚礁而穿洞。

三幅住宅地昨拍賣
觀塘地價漲四成五
另兩幅亦以極高價成交

【本報訊】在當局鋭意推行高地價政策的刺激下，加上近期西方金融貨幣動盪，香港的股市暴漲，所以昨日在大會堂拍賣的三幅住宅地，均以極高的價格成交，有的甚至創下地皮座落的地區有史來最高地價的紀錄。

觀塘康利道一幅十萬七千三百方呎的地皮，昨日以超出底價近三倍的高價成交，這是一個新紀錄。該地皮底價爲五百萬元，結果以一千九百二十萬元成交，每方呎達一百七十八元九角四分。

記得，就在上一次拍賣時（六月卅日），觀塘也有一幅座落功樂道的住宅地拍賣，底價四百萬元，以一千二百萬元成交，每方呎一百二十三元七角一分。與昨日成交的那一幅地皮比較，則可以看出，在短短的半個月內，觀塘住宅地竟然猜高了五十五元一方呎，漲幅達百分之四十五，的確令人咋舌。

有一位地産商私下計算過，如以每方呎一百七十多元的地價，則將來興建高層住宅大廈，一築成本在內，也非要每一單位的樓價達建方呎一百三十元以上不可。目前，港九各市區的住宅地中，一向以觀塘地區比較廉宜，但經過最近兩次賣地的刺激，相信觀塘地價也會跟其他各區的住宅地和樓價一樣漲上去。這樣下去，只會使通貨膨脹越演越烈。

除觀塘的住宅地外，昨日還拍賣了新九龍港信達道一幅二萬三百餘方呎的土地，底價二百八十萬元，以四百六十萬元成交，每方呎達二百二十六元四角九分。

筲箕灣區的地價年來也漲勢驚人。以昨日拍賣的二千方呎筲箕灣亞公岩街的一幅地皮爲例，底價三十萬元，以六十四萬元成交，每方呎達三百九十七元二角六分。目前，筲箕灣區有一個住宅地實樓花，以實用面積計，每方呎至一百七十元以上，可見地産漲風何其凌厲了。

拍賣地皮三幅，香港政府昨日又進賬二千四百四十四萬元。

國賓堅持無理除人
工人提新意見要求
前日去函資方再促解決

【本報訊】國賓酒店於上月卅日突然以營業「虧蝕」結束爲詞開除十六樓西廚房、大餐樓、麵包房五十多名職工，引起工人激烈反對。半個月來，被除工人多次向資方進行交涉，但資方始終堅持無理除人，拒絕工人復工要求。前（十三）日被除工人去函資方，提出解決這一事件的新方案。

工人們在信中指出，這次除人事件是極端違情悖理的。又指出，資方宣佈除人原因是「營業虧蝕結束」，是騙人的把戲，實是假「結束」真除人。這種除人手法太過卑劣了。我們堅決反對這種無理除人的措施。

爲了解決這件勞資糾紛，信中提出新的意見要求：

「（一）既然你們資方堅說是結束，則必須遣散我們三個部門的工人，發給我們遣散費，做了一年以上者每人發六個月；三個月以上、一年以下者，每人發給四個月；三個月以下者，每人發給三個月（計算辦法是以每月薪津及加一小賬合併算）；

「（二）發還我們每人應得的十四天年假薪津及半個月的年終雙糧（計算辦法同上）；

「（三）發還我們每人應得的一九七一年及七二年上半年的花紅；

「（四）發還我們每人應得全部雙計的公積金」。

前日去信後，於昨（十四）日被除工人代表往見資方，資方由陳啓榮接見，表示對工人的新的意見要求，正在研究中，於下星期一（即十七號）才能答覆。工人們正注視資方的態度和答覆。

長沙灣菜場職工
昨停工追討欠薪

【本報訊】九龍長沙灣菜市場的一百多名職工，昨天停工向菜市場當局交涉，追討欠薪。菜市場當局表示待今日開會後始作答覆。

據該菜市場職工稱，他們共有一百一十人（男七十七名，女三十三名）屬長散工，每十天出一次糧。他們的工資去年男工每天十三元五毫，女工每天十六元，若照一九七二年一月份起的新工資計，男工應爲十八元，女工是十六元五毫。但是菜市場當局在今年一月份至六月份依然按照舊工資支散。

青年遭勒索
無錢被刺傷

【本報訊】昨日下午二時許，一名青年在高士威道新都戲院看完電影出門時，被三個飛仔勒索一百元。他表示身上無錢，即被飛仔刺傷，入院留醫。他住筲箕灣淺水碼頭村。

昨晨零時卅分，一名小販在柴灣興華村遭一個飛仔強迫「還錢」，爭吵中，他被飛仔以硬物擊傷頭部，送院敷治。傷者張九，四十二歲。

西方國家金融動盪
本港金市亦受注意
貿易場新理監事昨天就職胡漢輝有此表示

【本報訊】金銀業貿易場第廿三屆理監事就職禮，昨天在大會堂嘉頓酒樓舉行，並設宴招待來賓，各界代表前往致賀者甚衆。

連任理事長胡漢輝致詞稱，他就任兩年以來，適值西方金融動盪（由馬克升值、美元貶值，以至今日英鎊起跌、金價暴漲等），瞬息萬變，本港金價漲縮，亦受到各地注意，幸全體行友通力合作，發揮該場抑制性的調節作用，使其波動性遠不如歐洲劇烈。他說，廿年來本港黃金市價，今年首次低過倫敦價格；自財政司於本月六日宣佈把港元與美元固定匯率後，本港金價主動下跌，歐洲方面亦隨之作相應性下降，突破六十五元大關。

對未來兩年，胡漢輝表示希望場務有更大推進。

嘉賓馮秉芬主持監誓並致詞。

該場首席顧問何善衡頒發選任書，由副理事長張少銘、張卓然代表接受。

電力不足街線失修
老圍村民要求改善
古坑白田村民亦促公司換電線

【本報訊】荃灣老圍村最近電力供應異常微弱，尤以在夜後的一段時間爲甚。該村代表向荃灣鄉事會投訴轉請電力公司加強該村電力供應及更換街線。據該村村民說，由於電力供應微弱，光管經常不亮，風扇不能開動。同時，村內街線因日久失修關係，每逢大雨之時，便火花四射，實屬危險。

此外，該區古坑村及白田村代表亦向荃灣鄉事會投訴，指稱：古坑村一至八號、入屋的街線，每逢大雨火花四射；而白田村一六七號（吳頭廠後面）一帶的街線亦每逢風雨之時，便噴出火花，居民安全受威脅，要電力公司從速將街線更換以策安全。

普樂里馬山等處居民指出
慘劇現場均無石壆
每逢風雨常塌泥石
雨災調委會昨聆訊證人說禍根

【本報訊】雨災原因調查委員會昨日在維多利亞地方法院聆訊，出庭的證人有十六名，分別提供灣仔普樂里、筲箕灣馬山等處坍山泥及坍樓慘劇的詳情。

有幾位證人在作供時均指出，多處坍山泥的地點每逢打風落雨，都有泥頭石塊瀉下，但當局並沒有築設石壆或牆壁防止再發生同類事件。同時，有的坍山泥處鄰近建築地盤，開山之後，也沒有將峭壁以士敏土平整。

車路乍街四十六號B一間小型塑膠廠的東主林京華，昨日在庭上表示，六月十七日，該廠附近就有少量石頭坍下，翌日即發生山崩，使該廠的一個職員不幸死亡。

林京華說，坍山泥處附近有一個建築地盤，開山太近山腳。他長期以來就擔心會有問題；同時，開山之後，峭壁也沒有封上水泥，以往每逢風雨，均有山泥坍下，不過沒有這次這樣嚴重罷了。他還表示他並沒有見過有人來檢查這個建築地盤。

灣仔普樂里兩位死者家屬在作供時也指出，慘劇發生前的十多年來，每次打風下雨，上址背後的山邊就有山泥下坍。

車禍三宗
傷十二人

【本報訊】昨晚八時，九龍亞皆老街有一小型貨車與一私家車相撞，有六人受傷。傷者是：龔煥華，二十歲，男；陳偉華，二十歲，男；唐錦圖，廿一歲，男；仇忠坤，廿六歲，男；仇如珍，三十歲，女；仇玲，二十歲，女。

昨晚九時，窦涌天后廟附近，有一輛私家車失事，四人受傷。傷者：吳偉達，卅八歲，男；陳志豪，十八歲，男；陳邦雄，五十歲，男；鄭佩容，三十歲，女。

昨晨零時二十分，一輛的士與一輛私家車在摩利臣山道相撞，兩人受傷。傷者是：何少英，四十歲；胡鉅，卅二歲。

教會山木屋區居民
要求當局就近徙置

【本報訊】曾在九龍仔教會山西成里及西堅里居住多年的一些木屋居民，以不獲徙置入住安置區表示不滿，紛向徙置當局提出交涉，未獲結果。他們昨晚開會決定向徙置當局提出下列要求：㊀當局應明確說明將他們徙置到何處；㊁應當將全部居民就近徙置等。

據這些居民說，上（六）月中旬豪雨之後，上述幾個地方出現險情，到了廿三日，徙置當局在上址貼出通告，略謂該處將登記予以徙置。最近，徙置事務人員前往進行登記工作，但有一部居民未獲登記，只是答應將他們遷往徙置，經過一番交涉後，只是答應將他們遷往荃灣大窩口安置區。

他們說，他們在上述的幾個地方居住多年，其中一戶何姓九口人，在西堅里住了二十三年；陳某一家六口，住了廿四年；郭某一家十口亦住了二十二年；教會山一方姓人家又住了十四年。可是都不獲登記徙置。

尼克松訪華影片
九院今映午夜場

【本報訊】英國衛視新聞社拍攝的彩色紀錄片「尼克松訪問中國」，今晚在豪華、快樂、金門、寶聲、國賓、國際、油麻地、荃灣大光明、澳門麗都等九院優先映午夜場。

這部影片，紀錄了美國總統尼克松夫婦今年二月訪問中國的情形，銀幕上出現萬里長城、北京的街景、故宮、頤和園、北海、十三陵、金縷玉衣等出土文物，以及現代建築如人民大會堂等。影片中還看到體育表演、舞劇「紅色娘子軍」的片段。杭州西湖、上海工業展覽會、少年宮，及針刺麻醉開臚、割胃、剖腹取嬰的手術，也收入了鏡頭。

生死註册修例

【本報訊】當局稱，生死註册法例即將修訂，使補辦的出生及死亡登記事項，具有更大的證據價值。

根據憲報昨日發表的「一九七二年生死註册（修訂）法案」，由一九七二年一月一日起補辦的登記，即可接納爲出生或死亡的證據，毋須提出其他證據補充。但是，在一九七二年一月一日之前辦理的補辦登記，則仍須提出有關的補充證據。

朝鮮彩色影片
下週三起上映
音樂紀錄片麗的將播映
「摘蘋果的時候」

【本報訊】朝鮮彩色音樂劇片「摘蘋果的時候」，將繼「歡樂的廣州」後，於下週三（十九日）在珠青線上映。該片由北海影業公司發行。

又訊：大型彩色音樂紀錄片鋼琴伴唱「紅燈記」、鋼琴協奏曲「黃河」、革命交響音樂「沙家浜」一片，曾分別在普慶、南洋的優先特別場獻映，場場滿座，向與觀衆甚衆，南方公司爲此，將於近期內排期上映。

在這一部大型音樂作品中，參加演出的有中國著名的鋼琴家殷承宗，中央樂團和名指揮李德倫等人。麗的電視「綵色新聞」將在下周二（十八日）晚上七點半播映該片片斷。

培僑今明開畢業聯歡會

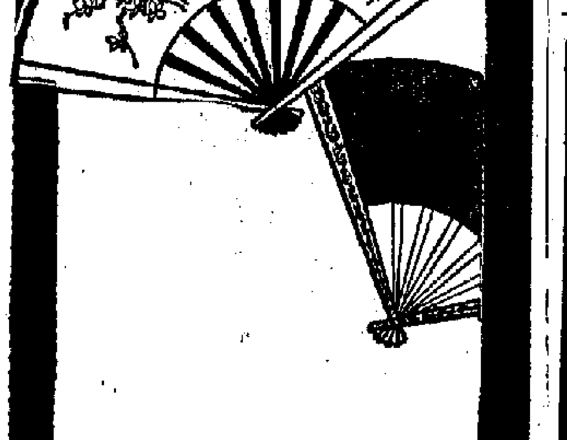
【本報訊】培僑中學定於今明兩晚在灣仔修頓室內球場舉行畢業聯歡晚會，演出體育歌舞節目。

今晚七時及九時各舉行一場，招待來賓、家長。明晚七時半場並舉行中、小學畢業生授憑儀式。

十九日晚將在上水演出一場招待上水家長與來賓。

今晚出於舉行兩場關係，請來賓家長準時到場。

培僑中小學於廿三日、夜校於十八日舉行新生入學試。



扇子介紹

名家手跡，絹扇，檀香扇，象牙扇，摺扇，孔雀毛扇等。

日期：七月十五日至廿八日

地點：九龍星光行

香港[illegible]大廈

中藝（香港）有限公司

普慶　南華　珠江　南洋　銀都　第十八天獻映

普慶　南華　仍映五場

同場加映水面莊稼科教短片

歡樂的廣州

全港輿論　各界人士　一致稱讚

新聞界——無論你是要歡樂，還是要遊廣州，欣賞節日風光，本片都會令你得到很大的滿足。

粵劇界——紅線女的唱腔充滿氣魄，感情和節奏都好，運氣自如，這樣的功力很難得。

音樂界——木琴演奏，有如千軍萬馬之雄勢，節奏快速有勁，氣氛熱烈、喧騰，真是出神入化。

電影界——看到廣州新面貌，有如看到自己家鄉般親切，希望今後能多拍祖國風光影片。

工友們——睇部戲真多嘢睇，廣州市夠熱鬧；跳水表演精采，又驚險又有趣；「頂碗」雜技無得頂。

教育界——通過小演員的演出，看到了我國少年兒童正在健康地成長，看到我國的文藝百花盛開，欣欣向榮的動人景象。

學生界——通過本片使我對廣州留下一個歡樂、熱鬧、朝氣蓬勃的印象。

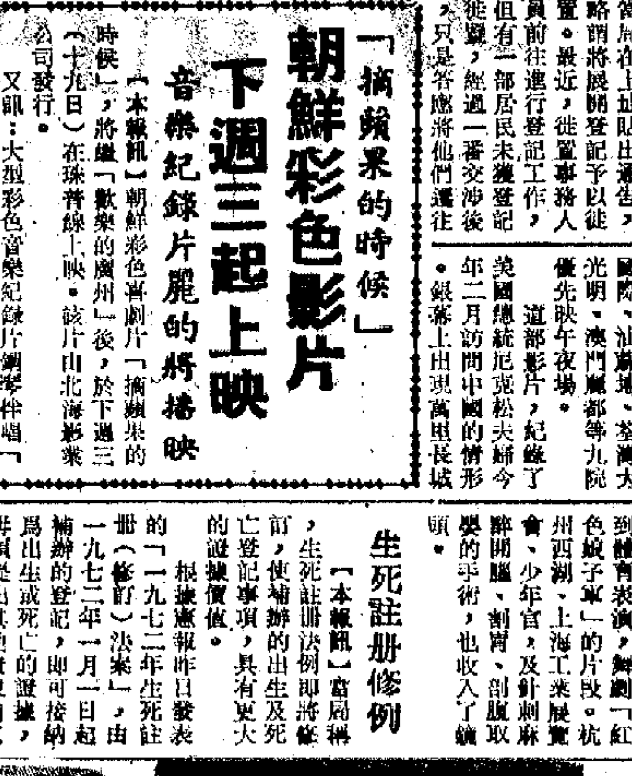
兒童們——木偶戲好睇，木頭公仔會跳舞，啱仔又好睇。

供應　中小學課本

南通圖書文具公司

九龍運動場道十五號（京華大廈）

電話：[illegible]



雪蛤大補素

適應

神經衰弱．陽萎陰虛

肺虛咳嗽．身體衰弱

經銷處：華興藥業有限公司

電話：H754044

國貨公司．藥行均售

中國四平製藥廠出品

資金來往活動的變化

美英日財團在港加强經濟活動，這些資金滲入工業與銀行業方面均較顯著。外來的及本地的大量游資流入銀行和股市，使銀行存款和股市交易均一再創新紀錄。

・韋志鴻・

……資金的來往和活動，近幾年也發生很大的變化。

在港開設的外國公司，至今年四月底止，共達七百八十九家，此數已比一九六八年底的六百零七家增加三成。這些外國公司已控制了香港的出口貿易額一成以上。至去年底止，全港註冊的外國公司共七百六十家，其中單是美資公司已佔四百八十家，比前年增五十家，並佔外國公司總數的六成多。香港的外資工廠，去年底共有二百四十五家，投資總額爲十億零六千七百萬元。其中美資工廠佔一百一十九家，投資額爲四億七千一百八十萬元；日資工廠佔五十八家，投資額爲二億六千三百四十萬元。這表明在香港的外資工廠家數中，美、日資工廠已佔七成以上，投資額亦佔全部外資工廠的七成。至於英資工廠和投資額，都已退居第三位。今年以來，美、日資本入侵香港電子、紡織、製衣等工業續見加劇。其中包括英資聯業紡織集團的股權，現已被日資收購了三成，也包括英資維美有限公司在大通銀行的「協助」下，收購了世界電工廠。美、日資本在香港工業中加緊滲透，意味着一般華資中小廠已受到日益猛烈的傾軋與排擠。

去年香港新開了三十二家銀行分行，使現行家數增至共四百三十一家。其中美資銀行（包括直接開設和滲有美資的）已佔近六十家。美國銀行在港開設的代表辦事處，至去年底已達十四家；今年，美國第四家大銀行「漢諾華信託」又在港開設辦事處。六月間，美國萬國寶通銀行還和日本富士銀行在香港、新加坡開設了「亞洲太平洋資金有限公司」，資本額爲六百萬美元，其中美國資本佔百分之七十，日本資本則佔百分之三十。這家區域性財務機構的開設，意味着美日財團要加緊在香港、新加坡搶吸資金，並透過貸款投資來加強經濟滲透，榨取巨額利潤。

去年以來，英資來港活動相當活躍。尤其是今年的上半年，這種活動更爲突出，此種情況從英資在股市上的活動和不斷收購企業可以看出。今年以來，東南亞、西歐和日本等地也有較多資金來港。

到五月底，銀行存款已達到二百一十三億的新高紀錄，而銀行存放於海外同業的資金，亦超過一百億元。今年來銀行對棉紡織、電子等工業的貸放款頗有所收縮，對其他工業的貸放款額亦加強控制，這都表現它們對工業品出口的前景增加顧慮。銀行同業的拆息率，去年底已降至戰後最低的三厘半，今年則更低至三厘二五，即比儲蓄存款利息的三厘半還要低。目前銀行業內頭寸鬆，而某些工商行業則感到銀根緊，這種矛盾現象是很突出的。總的來說，今年來的銀行業務，已繼續受到西方金融貨幣危機的影響。有些銀行苦於資金缺乏正常出路，已恢復多做股票和房地產的抵押生意，有些銀行甚至大做股票買賣。

去年香港股市的成交總值，爲一百四十八億元，今年上半年即已超過一百三十三億元，遠東股價平均指數比一年前猛漲百分之五十二點四。

股市成交額比出口貿易額竟超出七成以上，這表明大量游資已湧入股市活動，使股市的投機性亦已越來越大了。在今年五、六月間歐洲再次出現抛美元、買黃金的風潮和英鎊危機爆發時，香港股市成交已共超過七十六億元，創出空前紀錄。這反映了由於美元、英鎊地位不穩，人們購買股票希圖保值的心理亦已增強。但股市交易額竟比全港近二萬家工廠的出口生意還多，這種情形始終是反常的，它說明香港經濟的波動性已是越來越大。

耶誕貨秋冬貨付美多數輪船接載不滿

付美東岸九月初將告一段落　競爭激烈爲十二年來所未見

【本報訊】耶誕貨和秋冬季貨付船運往美國，今年旺季不旺。近期由港開往美國東岸的船隻，多數每艘只可載出貨物一千五百噸至二千噸。

據航商說，本來每年的七、八、九月，都是耶誕貨和秋冬季貨付運往美國東岸的旺季。不少船隻在這個季度內，每次可以載貨三、四千噸出口，載貨二千餘噸的則更普遍。但目前一般船隻載貨往美國東岸的數量，都比去年同期減少。

據了解，在今年三月至五月間，一般美商將來的耶誕貨和秋冬季貨訂單均有縮減，六月下旬英鎊危機爆發，港幣匯率曾隨英鎊浮動了十三天，更使港商接入美商訂單陷於停頓狀態。因此，目前耶誕貨和秋冬季貨輸美已呈現平淡局面。

今年輸美減少的耶誕貨和秋冬貨，包括有塑膠玩具、塑膠花、人造纖維針織品、手織品、不銹鋼餐具和珠寶、假髮。後兩種貨物輸美減少，對航空公司的出口貨運影響較大。

因今年美商寄來的大額訂單減少，有不少工廠已提早於六月份即陸續生產和付運耶誕貨與秋冬貨去美國。有些航商估計，今年耶誕貨和秋冬貨付往美國東岸，可能提早於九月初便告一段落。

目前每月香港付船運往美國東岸的貨物，平均約在七萬噸至七萬五千噸之間。此數比去年增加有限，但航輪數目卻大增，這也是造成一般船隻出貨分散的一個重要原因。據統計，單在本月十五日至廿七日這十二天內，便共有二十七艘船由港開往紐約及其他美國東岸港口。即使這十二天內共有三萬五千噸貨物運去，但平均每艘船也只可載貨約一千三百噸而已。據了解，有些非公會船爲了爭做生意以增加收入，已把裝貨往美國的實收運費繼續降低，約比公會船的運費訂目低廉二成半左右。這種激烈競爭情形，可說是近十二年來所未見過的。

星馬扯購廠用原料

生果薯仔等新訂單寄來亦回增

【本報訊】新加坡和馬來西亞商人向港扯購貨物，近日在大勢平淡中略有回增，只是扯改……較多的均屬轉口貨及當地廠用原料。

近日新馬入口商向港補吸一部分貨品回增，由下述幾種因素所造成：一、有些貨品由於生產淨銷往地關係，近日去銷較多；二、有些供當地工廠用原料品，經常有一定的需求；不久前由於港幣浮動時有一個期間扯吸減縮，現在需要，所補充；三、有些工業用雜品，由港直銷去印尼可能不化算，由新加坡銷入印尼的小港卓則有些利可圖，所以這類貨輸去新加坡，然後再出口銷入印尼市場。

據辦莊消息，新加坡和馬來亞入口商向港採購貨物現當例常淡月，而不久前當港幣跟英鎊而浮動的時候，來單很淡，最近來單大勢仍淡，只有一部分貨品新貨盤來港回增，這些貨品主要爲薯仔、生果、花色混紡布料、人造纖維布料、工業用雜品、機器及配件等。至於通常去銷的乾果雜貨及日用物品單寄來仍疏落。

金邊港匯回升當地商人催促付前訂貨

【本報訊】金邊市場入口貨品依然沒有銷路，新貨盤來港仍極少，惟因匯水有變動，舊訂貨則部分已恢復付運。

據辦莊消息，因金邊市場入口貨繼續沒有……商不敢放出新買盤。金邊入口商目前來單訂購的貨物曾要求暫緩配貨付船，可是這種舊訂貨，近日金邊入口商則有一部分又要求恢復配貨付船，這兩種貨品目前已開始……用量，現在匯水有所變動，如港幣浮動時，金邊港匯黑市價爲每港元對三十二元金邊紙，現在港幣停止浮動，金邊港匯黑市已回升……

世界小麥產量估計約增一成

【美聯社東京十三日電】據國際小麥協會今日在此間報道，在到今年六月底爲止的七一年小麥生產年度中，世界小麥產量（中國未計算在內）共爲三億一千九百萬噸，比前一年度增產了百分之十。

在七一年度中，世界小麥貿易額爲五千零五十萬噸，比七〇年度貿易額有所減少，七〇年度爲五千三百七十萬噸。

估計明年度（七二年度）的世界小麥產量可能減少，預料只爲三億至三億五百萬噸。

紡織品生產會議九月中再開

【法新社日內瓦十二日電】一些新紡織品出產集團已在這裏召開第三次會議，會議內容是根據「關稅與貿易總協定」而進行，包括對產品的銷售及社會對工業方面造成的各種問題和困難等。這次會議已於……中旬會召開一次會議，開會地點將在下週稍後決定。

【雅加達十一日航訊】美國資本和印尼資本合作在中爪哇「帕里瑪德士科」開辦的紡織廠已開幕。該紡織廠擁有一萬六千紗錠，四百二十台織機，投資總額計七百萬美元，其中日美資本佔六百萬美元，印尼國內資金只佔一百萬美元。

【法新社曼谷十三日電】經過七天的談判後，泰國和日本已商定了七二至七三年度的稻米貿易協定，暫定最低出口額數爲一百萬噸。交貨期：九月份開始先付貨三萬噸，十月份付七萬噸，十一月至明年三月期間每月付貨約爲十二萬至十五萬噸。

去年日本自泰國進口稻米達九十二萬五千噸。

股票市價回升

交投總值卻減千多萬元

【本報訊】昨日股價回頭上升，其中下午升勢比較顯著。交投略減少。

四個市場股票昨日成交，共值二億五千六百八十五萬元，其中九龍佔四千二百三十四萬，金銀佔四千二百七十八萬，遠東佔一億一千一百卅五萬，香港佔六千零卅八萬，比前天減一千二百八十八萬。

遠東指數漲二十九點五七，漲爲二三三點二八……恒生指數漲……英泥股漲幅比較大，每份漲五元，漲爲九十一元。但生股漲七元，漲爲一六零元。黃埔股漲一元四……此外九倉股漲四元，建屋股漲一元八，新昌股漲一元二，南洋股漲一元七，遠東股漲一元二五，渣甸股漲一元等。但匯豐及倫敦登記股各跌二元，聯邦股跌七仙半，天厘股跌一元。

股價大部分轉升，主要原因是美元在國際市場中跌價，儘管瑞士和西德中央銀行一連兩……吸入大量美元以支持，但美元價始終停留於官方最低價上下。在倫敦市場，美元對英鎊也下降。美元如此之弱，而港幣又與美元掛鈎，人們從而對好股票，匯豐股價也與此有關。

至於聯邦和天厘股跌價的原因，是聯邦昨日宣佈派息期息每份六仙，比上年度同期減一仙。天厘宣佈派中期息每份二毫半，只能維持上年度同期水平，人們便不感興趣。

全週四個市場股票成交，共值十二億九千九百一十七萬元，其中九龍佔一億八千二百八十萬，金銀佔二億一千三百零九萬，遠東佔五億八千二百四十三萬，香港佔三億二千一百八十五萬，比前週增一億零八十五萬，創一週成交十億的新紀錄。

本週股價繼續上升，遠東指數升一百一十一點八六，恒生指數升一百一十八點八七。

各國傳出的美元又越來越多，其中只是西德央行延期內便收入廿二億美元。據外電報道，有些西歐國家可能不要入美元以支持其市價，即使這等於任其浮動。雖然外電說此傳聞不實，但人們對美元信心還是不夠好，這是本週股價上漲的一個中心問題。當然也與外間繼續有游資來，此間工商業資金有更多投入股市也有關。

美棉報漲

【本報訊】據美聯社紐約十三日消息，由於美國農業部公佈美國今年種棉面積比美國商人所估計的少，美棉期貨價格在該日全部上升，每包比早一天上升了……

美國商人曾經估計，今年美國的種棉面積會達到大約一千四百萬英畝，美國農業部在本月十三日發表的面積則爲一千三百八十萬英畝。一九七一年，美國的種棉面積爲一千二百四十萬英畝。

外滙普遍掛高　港幣相對下跌

【本報訊】昨日匯豐銀行掛出之外匯牌價，均比前日掛高，即是說港幣相對下跌，其中英匯買價比前多兌〇．〇〇四港元，賣價則多兌〇．〇……港元。美匯比前多兌一港元。瑞士匯多兌〇……港元。西德匯多兌〇．四港元。法國多兌……其他如澳洲匯、新西蘭匯、日圓、馬來西亞和南非匯等也比前調升。

昨日此間外匯牌價雖然普遍掛高，但因爲外匯市場中英鎊仍處於最低官價的水平，並且歐洲各主要外匯市場中仍有消息說……美元浮升，事實發展如何，人們正在加緊注視中，所以對此間外匯牌價也未敢一時看得太穩。昨日匯豐銀行掛出之外匯牌價如下：

英匯買價：……；賣價：……。美匯買價：五六八港元；賣價：五六五港元。加拿大匯買價：五七八．一五港元；賣價：五七四．八五港元。瑞士匯買價：……；賣價：……。西德匯買價：……。法匯買價：……。比利時匯買價：……。澳洲匯買價：……。南非匯買價：……。新西蘭匯買價：……。新加坡匯買價：……。印度匯買價：……

港金反覆扳高

【本報訊】昨日九九金價回升，全日最高最低相差四．八七五港元，飾金價每兩回漲至四四五港元。

初以倫敦金價回降〇．二美元，即每安士回降至六五美元，於是對此間金價有所影響，復以人們未敢過份發淡，部份乘低吸進，後市歐洲美元價下跌，故價位又反覆回升。

九九金開市四二二，收市四二五．七五，最高四二六．三七五，最低四二一．五，低息一元二毫七。

美鈔開市五六四．二五，收市五六六。美匯開市五六六，收市則爲五六七．七五。

日輪將陸續來港

在日加緊裝卸貨物　歐美船貨抵港日益增多

【本報訊】據此間日商輪船公司消息，今年四月十四日開始，堅持了九十天並且取得了勝利的日本海員罷工，雖然已在本月十二日宣告結束，但是日本輪船公司開來香港的輪船，……目前仍有一部分未有到港，因是罷工剛結束，被困在日本各港口的日本輪船才開始加緊裝卸貨物。據說，在日本海員罷工期間，被困在日本各港口的日本輪船……

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士打神戶	STRAAT KOBE(下午)	日本	A	渣華
士班寧甯	SPAARNEKERK(上午)	歐洲	九龍倉	[illegible]
民城	KOTA RAKYAT(上午)	中國	A	太平
斯利迪	SLIDRE(下午)	關島	油蔴地	渣甸
唐安東尼	DON ANTONIO(上午)	馬尼拉	A	美邦
三崎丸	MISAKI MARU(上午)	新加坡	A	日郵
辣嘸娜	RABOCHAYA SMENA(下午四時)	日本	B	[illegible]
清光丸	SEIKO MARU(下午)	日本	B	小山
西圖士	CITOS(下午)	澳洲	A	[illegible]
柯爾美亞	AL RUMAITHIAH(上午)	日本	A	[illegible]
茂比娜	MULBERA (上午十時)	卡拉奇	A	鐵行
大邊	THEBEN (下午一時)	墨西哥灣	西區	百保利
東方領袖	ORIENTAL LEADER(下午)	台灣	北角倉	[illegible]
新疆	SINKIANG(下午)	澳洲高雄	九龍倉	太古
海輝	HAI FEI(下午三時)	上海	B	華夏
景星	STAR ANTARES(下午)	波斯灣	A	福來

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
加富	THOMAS E CUFFE(上午八時)	菲律賓	西區	太平洋
捷達馬士基	JESPER MAERSK(下午)	角城西非	海夏	捷成
邊爾文	BENARMIN(下午)	倫敦漢堡	A 5	捷成
基文天	CLEMENTINE(下午)	波斯灣	A 4	捷成
拉施馬士基	RAS MAERSK(上午八時)	西貢新加坡	B22	捷成
力打愛寶	NEDER EBRO(下午)	墨西哥灣	A 6	[illegible]
愛蓮麥琪	ELLEN BAKKE (下午)	溫哥華	A25	[illegible]
第45義祭丸	GISO MARU No.45(上午九時)	古晉	B20	[illegible]
滿大那	MONTANA(下午)	加州	九龍倉	[illegible]
阿迪孟士達	ALDERMINSTER(下午)	新加坡地中海	A24	[illegible]
林寶	FILOMENA LEMBO(下午)	日本	西區	[illegible]
平洋丸	HEIYO MARU(下午)	日本	西區	[illegible]
印度郵	INDIAN MAIL (下午)	基隆西雅圖	A 7	[illegible]
山利沃	KALEMYO(下午)	日本	B13	[illegible]
海聯	OCEAN UNITY(下午)	紐約	A19	[illegible]
貴蓮堡	QUEDINBURG(下午)	日本	A17	[illegible]
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
文龍	MEMNON(下午)	高雄美亞美	A31	[illegible]
百寧堡	BERNBERG(下午)	雅加達	A33	[illegible]
迪斯高	DIXCOVE(下午)	新加坡和彿浦	A22	[illegible]
美國靈猫	AMERICAN LYNX(上午)	神戶加州紐約	北角倉	[illegible]
邦加丹那	BUNGA TANJONG(上午六時)	檳城	A29	[illegible]
第八日之出丸	HINODE MARU No. 8(上午四時)	耶加達	B 6	[illegible]
聯豐	LIEN FUNG(上午六時)	納閩	B17	新興行
斐濟	FIJI(下午)	新加坡	B19	中央

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
基利	KEE LEE(上午八時)	日本	B	中央
邊里奇	BENREOCH	高雄	A	[illegible]
大偉怡弗利	HUGHEVERETT	日本	A	[illegible]
士打亞高厘士	STRAAT AGULHAS	南非	A	[illegible]
亞蘭那	ARANYA	歐洲	九龍倉	[illegible]
福茂	FROMA	關島	油蔴地	[illegible]
杭州	HANG CHOW	黃埔	B	華夏
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	A	[illegible]
有進丸	YUSHIN MARU	日本	B	[illegible]
路易萊克	LOUISE LYKES	美國	A	[illegible]
新時堡	KAPITAN SHANTSBERG	新加坡	A	[illegible]
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	海厦	[illegible]
幸運	LUCKY TRADER(中午)	大連	B	華夏
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午十時)	歐洲	九龍倉	[illegible]
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	A	[illegible]
福德	GREAT FAITH	台灣	B	[illegible]
復興	UNION SUNRISE	台灣	A	[illegible]
碧嘉	PITRIA GALAXY	黃埔	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	A	渣華
喜馬拉雅	HIMALAYA(中午)	澳洲	海厦	[illegible]
三崎丸	MISAKI MARU	日本	A	日郵
斯利迪	SLIDRE	關島	油蔴地	渣甸
柯爾美亞	AL RUMAITHIAH	波斯灣	A	[illegible]
景星	STAR ANTARES	神戶橫濱	A	福來
唐安東尼	DON ANTARES	波士頓紐約	A	美邦
加利路	CAPRIOLO(下午)	意大利	九龍倉	[illegible]
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	新加坡	西區	天祥
海德	DONA KATHERINA (下午)	紐約	A34	[illegible]
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約	北角倉	[illegible]
多倫達	TORANDOT(下午)	溫哥華委內瑞拉	西區	百保利
威沙多富	VISHVA TIRTH	紐約東加拿大	吉列島	[illegible]

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
永通	YUNG TUNG	油蔴地	[illegible]
自由經銷商	LIBERTY RETAILER	西區	[illegible]
有馬	ARIMA	B9	[illegible]
華東寶利	WANDEBORI	油蔴地	[illegible]
福爾	FORESSEES	油蔴地	[illegible]
友昌	YOU CHANG	油蔴地	[illegible]
曉明	DAWN WISDOM	A3	[illegible]
第三神山	KINALARU-TIGA	B16	[illegible]
魯夫畢士德	RUDOLF BREITSCHEID	B10	[illegible]
金源	KIM GUAM	油蔴地	[illegible]
打拉新	DARASUN	A38	[illegible]
堅成	KING' SOCEAN	油蔴地	[illegible]
迪高連	DEUCALION	太古倉	[illegible]
多利斯	DOLIUS	太古倉	[illegible]
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	[illegible]
厄瓜多爾	POLAR ECUADOR	A18	[illegible]
東勝	ORIENT VICTORY	B4	[illegible]
勝利來	SELINA	B11	[illegible]
	TURBO STAR	A38	[illegible]
	GLENFINLAS	太古倉	[illegible]
平洲	PING CHAU	B2	[illegible]
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	九龍倉	[illegible]
	YEH YUNG	昂船洲	[illegible]
大龍山	TAILUNGSHAN	B4	順昌
華高路	WAKOLO	油蔴地	[illegible]
大和丸	DAIWA MARU	西區	[illegible]
帝美思	DIMITRIS N	B12	[illegible]
先達寶來	STRATHBRORA	九龍倉	[illegible]
東方佳人	ORIENTAL LADY	西區	[illegible]
	HARMONY	西區	[illegible]
	SANTA ODILLA	西區	[illegible]

「海輝」M.S. "HAI FEI" 由上海來。定於七月十五日下午抵港。
「碧嘉」M.S. "PITRIA GALAXY" 由黃埔來。定於七月十六日抵港。
「幸運」M.S. "LUCKY TRADER" 由大連來。定於七月十六日中午抵港。
「杭州」M.S. "HANG CHOW" 由黃埔來。定於七月十七日抵港。
請各收貨人遵來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
快船 M.V. "YAMAWAKA MARU" 山若丸 七月十七日到港 十八日開行
運航：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿等各埠
如客惠顧請與接洽
香港總代理 山下新日本汽船（香港）有限公司
接載 永成公司

SHOFUKU LINE
M.S. "SHONAN MARU" 昭南丸 七月廿一日到 七月廿二日開
M.S. "NIPPO MARU" 日邦丸 七月廿日到不收出口貨
M.S. "AKIHIRO MARU" 秋廣丸 七月廿日到不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中商業大廈一〇一室 電話：二四九四二八・二五〇四一（十線）

M.V. "HAI SHEONG" 海雄輪 訂七月廿三日抵港，廿四日收貨 廿五日開行
直放 ADEN, ASSAB, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・ M.S. "THE SUNFLOWER" 向日葵快輪 七月十六日抵港 七月十七日開行
直達：亞丁(ADEN)、荷台達(HODEIDAH)、吉打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA)
並收由 ADEN 轉運下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.
・歐洲定期航線・ M.S. "DAIWA MARU" 大和丸 八月一日抵港 八月二日開行
直航：漢堡、阿姆斯特丹、鹿特丹、安特衛普、倫敦由漢堡轉 HELSINKI, BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一(六線)
澳門代理 豐華船務公司

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
M.V. "TOHEI MARU" 東平丸？ 七月十八日由日抵港 七月十九日收貨 廿日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

M.V. HOI HING 海興輪 直達山打根 斯里巴加灣 七月十八日收貨 十九日開行
惠南有限公司

M.V. HOI SHING 海盛輪 直達斗湖 七月十七日收貨 十八日開行
惠南有限公司

新利客貨輪每逢十八運有冷藏貨位 M.S. TAIPOOSHAN 大寶山 本月廿二日落貨 下期八月八日落貨 十一日上午十一時開行 直達新加坡
順昌航業有限公司啓

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會羣英

李思南業已獨自去會拖雷

鄂克蘇道：「有這樣的上好人參，用不了一支，只須三分之一，包管李姑娘就可以行動如常。」

原來谷涵虛把這支人參特地帶來，本是準備送給李思南的，想不到恰好為李芷芳派上了用場。

李芷芳的病因是心力交瘁，如今在見了孟旋風等人之後，雖然還未見着羅浩威，但有了好朋友幫忙，心情已是豁然開朗。喝了參湯之後，睡得很熟，第二天起來，比鄂克蘇的估計還好得多，不但可以行動如常，功力亦已恢復幾分了。

轟天雷從李芷芳的口中知道師弟的確訊之後，也是大大放下了心，想道：「他既然是和耿電、羅浩威一起來了長白山，還怕我見不着他麼？」

當下一行人回到明鏡台，稽雲峰、盧鳳等人早已在台前相候，相見之下，皆大歡喜。

李芷芳道：「你們的盟主呢？我希望能夠見得着他，當面向他道謝。」

稽雲峰道：「李盟主昨晚獨自出去一趟，也不知是見了什麼人，今早回來，吩咐我們照料李姑娘，他又再獨自去了。」

谷涵虛道：「盟主是不是獨自去會拖雷？」

稽雲峰聽得師弟當着李芷芳的面問他，心想師弟這幾年閱歷大增，比從前穩重了許多，倘若他不是知道李芷芳絕對可靠，不會如此，於是去了顧忌之心，說道：「本來盟主準備過兩天才去的，不知如何，忽然提早了。不過他已有吩咐，叫我們按照原定的計劃進行。他不在的時候，大家聽盧女俠指揮。」

盧鳳說道：「蓮耶山的人將在今晚和今日分批來到，另外已知丐幫也會有人來的。盧師弟，你和丐幫相熟，我想請你和丐幫聯絡。凌大哥，請你去打聽耿電、桑龍飛、羅浩威三人的消息，我會拜託丐幫的人幫忙你的。」另外的人，也各自分配了差事。盧旋風見她指揮若定，暗暗佩服，想道：「我的師兄雖然不肯，但師父有這樣一個能幹的女兒，卻是可以繼承他的遺志了。」

轟天雷正是想要自告奮勇去找師弟的，得如所願，更是喜歡。

但他卻不知道，桑龍飛在到了長白之後，卻又碰上了意外的事情。（八七六）

甜蜜的快樂

夏易

雪雛說過要回內地參觀，說、說、說了很久都沒有成行。這次，成功了。

同行的全是她們大專學校的同學。

她興奮到不得了。凌錚尤其興奮。凌錚是替雪雛高興。

據說，雪雛的旅行裝備，每一樣，都是經過凌錚的手，放在旅行箱裏。

凌錚每天都笑得十分甜美。好像她吃了快樂的仙丹，好像，有一種甜蜜的瓊漿，把她全身都浸潤了。

她很少在家，連晚飯都常在雪雛家吃。但只要在家裏看到她，就一定發現她笑得甜甜的。

她這種精神狀態，一直延續到雪雛走後兩天之後，她笑得沒那麼甜了。恢復平日慣有的神態。這種神態偏向於清靜、安靜、愉快。這愉快裏並沒有甜蜜。

有一天，國鐵告訴我：「你妹妹寫了一篇稿，寫得很好，很好。」

「誰？我那一個妹妹？」我問。

「凌錚。寫和同學們一起參加救災活動。寫得很簡練，很抒情。」

「救災？救什麼災？」

「你不知道嗎？不久以前那場大雨，不是淹了一條村子嗎？一條差不多有兩百戶人口的村子。有一個由大專學生組成的團體，成員有幾十人，跑去展開救助的工作。他們很有組織，而且實幹，有一批人參加了疏通河道的工作。凌錚寫的就是這件事。」

我點點頭說：「我記得，記得，那場雨，很久以前了嘛！」

「也不太久，她寫的很細緻。」

我想起了那次大雨，我被凌錚纏着，硬要我陪着她尋找幹揚的下落。我還記得，凌錚是跟我提過，她參加了一些救災活動。

「她很謙虛。」國鐵又說。

「你覺得她謙虛嗎？」

「她附來一封信嘛！特別說明她當時只參加了極少的工作，所以，寫來一定很膚淺，一定感受得不深，一定有很多錯漏，又說，如果不可以用，就要還不客氣，撕得粉碎，扔進字紙簍。」

我聽了就笑了一笑說：「對了。她說過，她只參加了一小部份最輕易的工作。」（五二八）

歸心

谷力

一九二、笑談喜訊

「三哥的事情還得等以後的，我們且不談這個吧，呀！」慕中企圖扭轉話題。

「對，四姐，你剛才跟我們說，是爸爸把你送到外邊去讀中文的。那你看，我和念中是不是也可以要求爸爸讓我們到外邊去讀中文？」向中這回沒有緊蹙眉頭，倒是睜大了眼睛急切等待回覆。

「我不是爸爸，我怎麼能回答你！」慕中故意戲弄他。

「唉，姐姐你真壞！」向中不答應，他噘起嘴來了。

「噯，姐姐跟你開玩笑！」慕中換了一副認真的神情說，「我先問你們，要是這裏也辦一個中文學校，從五年級一直到初級中學，你們是不是願意去讀書？」

兩個小鬼連忙說：「當然是好。」

「這個學校辦成功了，你們就不必跑到外邊去讀書，也就可以一天到晚挨在爸媽身邊撒嬌了！」

小鬼們給姐姐說得不好意思了，向中會想，他沒歇一下，又問道：「這裏從來沒有過這樣的學校，姐姐，你是逗我們開心罷了！」

「不。這是十分可能實現的事。」慕中十分正經地說，「告訴你們，姐姐正在經營籌備這件事，我要千方百計辦成一個這樣的學校！」

慕中的滿懷希望的目光，小弟妹倆分明也感受到了。這會是真的嗎？他倆抬起頭來望着姐姐。

「真的，這是真的。」慕中雙手擁抱着小弟妹。

三個人的笑聲充滿了一屋子。

同住一間房

辛海

半月掌篇　代庖

房間亮了電燈。

憤慨於何方的惡劣行為，我從廢物簍子裏撿起這封——已揉作一團的被委棄的信，在書桌上把它撫平，然後取出信箋來，在燈下研讀。

秀麗的字跡，流暢的文句，透露了一個初戀少女的內心秘密。

倘若，她在字間，在撒嬌，在賞嬌。——有多少委屈，多少憤慨，多少心事凝結在這些字句中。

初戀的少女，既是心胸狹窄，也是寬宏大量；既是刁鑽蠻橫，也是明眼亮。她恨何方的變心，罵他的絕情，但又忍不住凝癡地問——她哪裏及不上焦萍？她有什麼地方開罪了他？她願意寬恕他，如果他能跟那新潮女郎一刀兩斷的話。一個是寒悄，一個是凝情。

看來，她的抑鬱會落空的了。我不忍心讓楊珊這樣一個女子受到大的打擊。思索，再思索，我打開抽屜，取出信紙，拿起筆來，用何方的口吻，寫了一封道歉陪罪的短信，寄到她的家去。我明知道這樣做是不大好，但還是做了。

第三天，回信來了。

何方捏着它，皺緊眉頭，說：「又是楊珊的信。」左手和右手的指頭鉗着它，準備進行無情的肢解。

「你不能撕！」我跑過去阻止。

「她的信，我不打算看。」他懶洋洋地說，打個大呵欠。

「把它交給我處理吧！」我說，立刻把信從他手裏搶過來，拆開。

「莫名其妙，我什麼時候回過信給她！」他聽罷愕然地聳了聳肩。

「我替你回給她的。」我答。

「你呀！」他取了我手中的信，瞅視一下後又擲回來：「麻煩，在信上你怎麼說？」

「代你向她致歉……」

「我為什麼要道歉賠罪。」他攤開雙手。

「你欠負她太多了！」我說。

「別搞了，你知道焦萍的性格的。」

「我一向知道她的為人。」

「如果她知道我跟楊珊通訊，那才糟透了！」他搖搖頭，瞥得一下夾在我手中的信箋。

「怎麼？我們的大情聖竟怕起焦萍來啦？」

「我沒空，你替我……」

「請隨便。」

「何方，聽我說，你必須去一趟。」

「楊珊約你明天下午在淺水灣公園見面，你去不去？」我追問。

「我另外有個重要的約會。」（十五）

小說林

靠黃色發達

雨生從箱子裏取出幾件衣服，原來，蓋在上面的衣服不過是偽裝，下面並排着許多書報書刊。

這是他的「心血結晶」，是多年積蓄的「寶物」。

不消說，他的「寶物」正是那些黃得非常露骨的東西，有彩色和黑白照片，有手繪的「打架圖」，有外國貨，也有本地貨。本來，在舊上海，這種黃色東西，觸目皆是，買幾張照片，更是特別容易。

正是這個原因，所以雨生能搜集得許多。

他處心積慮，認定這種東西既然日新月異，那麼，所搜集的，過了若干年，就是「彌足珍貴」的「古董」。當時，他有個計劃，當所搜集的東西過了若干時日，又彙編成冊，因為是舊的「玩意」，是難於看到的「古董」，人們一定會更感興趣，成了「奇貨可居」。

在舊上海，他眼看風聲緊，就設法跑到香港來，並且設法把那些東西，他多年的「心血結晶」，帶到這裏來。當然，「財不可露眼」，他一直沒讓人瞧得他保有這樣的「寶物」。

此刻，他翻看翻看，禁不住吃吃的笑，像發了熱似的抓腦抓髮，張嘴瞪眼、做鬼臉，喃喃着說「終有一天會發達！」

到了晚上，他仍舊到外面蹓躂，他不再進餐室菜館，也不到人多聚集的場所，只揀鬧中帶靜的地方。譬如幾條路的匯合處，譬如一些可以穿出去擠着行人的通道的拐彎處等等。

由於曾被控告，他不再把那些書刊帶在身上。他此行的目的，是「觀察」。因為實地勘察，才能作出打算，才能作出通盤的推銷計劃。

遺憾的是，他除了認識愛音他們，並沒有別的朋友。

也不是說他要找什麼人商量，只是要通過朋友的關係介紹一些推銷人員。

現在，他是有權處理那些書刊的了。一萬本書刊，他佔百份之六十強，從投資而言，他是大股東，他不但有權發言，有百份之六十強的利益，他應該還是當然董事長。

他蹓躂着，不但記，而且把從此以後所走過的大路小路都記下來。

然後他在街邊的攤檔吃宵夜。

回到酒店，赫然發現愛音就在房裏。（十五）

東道

他鼠見崩牙明在海中捋一個動作，生怕他把那一張錢獨吞。一會，崩牙明冒頭出海面，將頭一擰，把長髮摔到後腦，氣呼呼地說道：「沒有！」

「你搜過他們的口袋！」

「當然搜過啦！」

「會不會捏在手裏？」

「唔，他們都緊捏着拳頭——四個拳頭。」

「再下去！」鵰根下命令。

崩牙明又鑽進海裏，銅開四個拳頭，但是依然沒有，只好又浮出海面來。

但他浮出海面時，發覺鵰根巳將舢板划開，又撐起了木槳，像在挑剔什麼東西。

不錯，那是一張鈔票，正在海面漂浮。顯然，鈔票可能經浸過之後，已經慢慢從海底浮起來。

崩牙明一見鈔票，立即向舢板泅去，好不容易才游到舢板邊。

「找到沒有？」鵰根向崩牙明問。

「沒有，你找到了？」

「是的，浮了起來，我只找到一張……喂，那邊有一張。」他指着不遠的海面繼續說：「游過去拿吧！」

崩牙明果然見有一張鈔票在前面，他拚命往前游。（七二）

一家四口

一九二　團圓盼媽媽

這時，馮家的女傭抱着圓圓從外面回來，還未進門，小傢伙一見媽媽，就從女傭的懷裏掙脫滑下，飛也似的撲到媽媽身邊，「哇」的一聲哭起來。

「乖乖，什麼事？什麼事？」媽媽抱起圓圓，在她的小臉蛋吻了一下。

小圓圓望媽媽一眼，一言不發，仍然在抽泣。

「撒嬌媽媽嘛！」韻萍道。

「不要哭，叫阿姨啦！」笑娟哄着女兒。

圓圓很傷心。她記得很清楚，昨天，媽媽把她帶到這裏來，叫她跟阿姨玩。她很高興——這所房子真大，有花園，有汪汪狗，好玩極了。但玩了一整天，也不見媽媽來接她。她以為媽媽一定會來的。可是，到了烏天黑地的時候，媽媽仍然不見來。她很失望，飯也吃不下，只盼着媽媽最終會出現，但媽媽終於沒有來。

如今，媽媽的面總算見到了，就像她第一次有了一個心愛的洋娃娃，拚命的抱在懷裏，生怕被人再搶走一樣。這原因，她胖胖的小手臂摟住媽媽的頸脖，摟得這麼緊，使笑娟不禁一陣鼻酸，幾乎要和女兒抱頭痛哭起來。

「好了，你們母女倆！」韻萍好氣地說：「這就多待一會吧，吃了晚飯再走。」

笑娟哄着圓圓：「你在阿姨家好嘛，阿姨疼惜你，有好東西吃，有新奇的玩具玩，比家裏好多了。媽媽沒有工夫，過兩天媽媽放假就來接你，好不好？」

小圓圓一個勁地搖頭：「不好！不好！」

笑娟本來也想多留一會的，但想到馮二媽很快會回來，就知道此地不宜久留，免惹麻煩了。

精仔明

撈水去舞場

原來精仔明走過培叔那邊，是向培叔撈水。他在林宅住了很久，連舅父的兩文三文都殺，就是沒有光顧過培叔和培嬸。沒有光顧培嬸，因為知道培嬸很惡，面孔好像一把刀，使人望而生畏。沒有光顧培叔，因為管錢的是培嬸。

現在就可以光顧了，因為培叔正在打牌，有很多賭本，而培嬸又不在場，培叔「經濟自主」。

精仔明走過去，對牌局客人笑曰：「對不住，阻你地一陣，頂多兩分鐘，我有幾句很重要的說話，要對培叔講。」

說着，把培叔拉過一邊，低聲曰：「唔阻你打牌，有話直講。培叔，今晚我同銀行大班有個應酬，請佢去跳舞，而我銀行之錢又未收到，多煩借二百元給我頂住先，明天上午收到錢就還了。」

培叔怔了怔。

精仔明忙曰：「我知道賭錢時候問借錢，賭友大忌。希望培叔今晚是贏家，就一輸了，通通當我嘅！明天一起還。」說着，手板伸出來了。

培叔終於過水，但不是二百而是一百。大個財主佬捐十萬元辦學，借佢一二百元去同朋友應酬，明天上午就還錢，而且手板也伸了出來，不成令人家難堪的。

精仔明開價二百，打算講理幾十，必要時廿皮都殺，加上借了柴哥的二十元，今晚就夠開消了，有了一百元當然喜出望外，一手接過放在口袋，笑曰：「一百就一百，是但喇。好了，你去打牌，贏是你的，輸是我的，培叔不要客氣也。」

培叔是厚道之人，拿錢出來側側身，不讓雀友看見精仔明借錢，回到牌局上也沒有說什麼，但是他也很少借錢給人家的，忽然覺得自己太闊佬，成百銀借出去，不免痛定思痛，心不在焉，章法大亂，真的輸了很多錢去。

柴哥看着精仔明向老頭子借錢，口上雖然讚了精仔明幾句使得，老頭子是著名骨滑沙梨，你咬得佢入，的確好野。但是，柴哥也受了梁寶寶的影響，至此覺得精仔明的身份，頗有可疑。旁觀者清，柴哥看見精仔明攤開手板之時，實在不似財主佬的格局。（八八二）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
杭州	HANG CHOW	黃埔	7月17	華夏
利高	REGO	日本	7月17	日郵
美上美	SUSANNE	曼谷	7月17	振盛行
加利華	KALEWA	日本	7月17	新興行
芬山	FERNSTATE	美國大西洋	7月17	百保利
大統	TA TONG	日本	7月17	永泰
大湖	TAIMYR	日本	7月17	實隆
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	7月17	川崎
古巴丸	CUBA MARU	日本	7月17	川崎
律地亞	NUDDEA	高雄	7月18	太古
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	7月18	大工
海興	HOI HING	山打根	7月18	嵐南
夏華士泰	HAVELSTEIN	馬尼拉	7月18	捷成
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	7月18	山下
德健亞	DEGANYA	日本	7月18	新興行
加華利路和	KAVALEROVO	那可嘉	7月18	柏力洽
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	7月18	大阪
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	7月18	捷成
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	7月18	日郵
出雲丸	IZUMO MARU	日本	7月18	日郵
溫拿莎利	WONOSARI	印尼	7月18	渣華
英德	YOUNG DUCK	日本	7月18	海聯
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	7月18	大阪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	7月18	大阪
捷德那	GEDERA	南非	7月18	新興行
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	7月18	渣甸
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	7月18	捷成
普羅迪亞士	PROMETHEUS	英國	7月18	太古
鐵達	TRSAT	新加坡	7月18	華林
芬湖	FERNLAKE	西北太平洋	7月18	百保利
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	7月18	偉岸
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	7月19	捷成
豐山	HOUZAN	日本	7月19	瑞成
庫拉蘭儀丸	CURACAO MARU	日本	7月19	大阪
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	7月19	福來
緬甸	BURMA	馬尼拉	7月19	太古
加路蓮	CAROLINE	台灣	7月19	天祥
大馬士高	DAGMAR SKOU	新加坡	7月19	大阪
出口買家	EXPORT BUYER	美國	7月19	和捷
玫瑰威利	ROSEVILLE	新加坡	7月19	百保利
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	7月19	川崎
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	7月19	渣華
曉光	DAWN RAY	日本	7月20	小山
伊利諾	ILLINOIS	曼谷	7月20	渣甸
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	7月20	太西洋
山打依沙貝	SANTA ISABEL	日本	7月20	小山
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	7月20	太平洋
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	7月20	偉岸
加巴亞	CAPRAIA	日本	7月20	沙咭
島根丸	SHIMANE MARU	日本	7月20	日郵
赫倫士泰	HESSENSTEIN	歐洲	7月20	捷成
芬景	FERNVIEW	新加坡	7月20	百保利
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	7月20	東洋
古力加	KUZNICA	歐洲	7月20	天祥
廣東	KWANGTUNG	澳洲高雄	7月20	太古
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	7月20	美輪
福士	BETELGEUSE	日本	7月20	華林
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	7月20	東洋
日邦丸	NIPPO MARU	日本	7月20	東洋
施利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	7月20	捷成
忌連快樂	GLENFALLOCH	日本	7月20	渣甸
第一神山	KINABALU SATU	日本	7月20	中央
田島丸	TASHIMA MARU	日本	7月21	協成
美加利	MEKARI	日本	7月21	日郵
新東京	ZIM TOKYO	美國日本	7月21	新興行
若娥	EVGENIA	新加坡	7月21	美邦
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	7月21	福來
波斯亞士	PERSEUS	英國	7月21	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	7月21	總統
奎松總統	PRES. QUEZON	馬尼拉	7月21	美邦
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	7月21	渣華
夏利臣總統	PRES. HARRISON	英國	7月21	總統
大壽丸	DAIJU MARU	日本	7月21	東洋
昭南丸	SHONAN MARU	日本	7月21	東洋
東安	EASTERN ANNA	日本	7月21	天祥
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西南非	7月21	渣華
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	英國	7月21	邊行
麥地臣來	MADISON LLOYD	日本	7月21	實隆
士打和	WLADYSLAWOWO	日本	7月21	天祥
玫瑰市	ROSE CITY	英國	7月22	海陸
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭基隆	7月22	太古
湧高	BENGLOE	英國	7月22	邊行
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	7月22	協成
太平洋同盟	PACIFIC ALLIANCE	美國	7月22	海郵
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	7月22	順昌
茂華	MOCKHWA	曼谷	7月22	新興行
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	7月22	日郵
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	7月23	協成
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	7月25	大阪
啓明山	MOUNT KAIMON	日本	7月25	小山
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	7月25	海陸
利輝	RAVI	波斯灣	7月25	東海

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
查洛馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月17	川崎
邊里治	BENREOCH	倫敦漢堡	7月17	邊行
新時堡	KAPITAN SHANTSBERG	漢堡歐洲	7月17	華林
迪哥連	DEUCALION	利物浦	7月18	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	7月19	大阪
夏華士泰	HAVELSTEIN	漢堡歐洲	7月19	捷成
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	7月19	日郵
大湖	TAIMYR	漢堡歐洲	7月19	實隆
加賀丸	KAGA MARU	南歐各埠	7月19	日郵
律地亞	NUDDEA	倫敦漢堡	7月20	太古
普羅迪亞士	PROME THEUS	里斯本都柏林	7月20	太古
福士	BETELGEUSE	的港來蘇加	7月21	華林
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	7月21	天祥
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡安特衛普	7月22	大西洋
加巴亞	CAPRAIA	地中海	7月22	沙咭
麥地臣來	MADISON LLOYD	地中海	7月22	實隆
忌連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月23	太古
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	倫敦漢堡	7月23	百保利
林賓士	LAMBROS M FATSIS	漢堡歐洲	7月25	勝利
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	7月25	太古
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	7月26	川崎
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	7月26	捷成
那拉	NARA	漢堡歐洲	7月26	實隆
馬天賓	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	7月27	沙咭
亦榮	YEH YONG	漢堡倫敦	7月29	海郵
林曹	FILOMENA LEMBO	意大利	7月30	天祥
威士達吉	WESTERKERK	地中海	7月30	實隆
多利斯	DOLIUS	利物浦格拉斯高	7月30	太古
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	7月31	太古
邊利地	BENLEDI	倫敦	7月31	邊行
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	8月1	沙咭
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	8月1	捷成
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	8月2	東洋
士巴尼吉	SPAARNEKERK	漢堡歐洲	8月2	實隆
茨城丸	IBARAKI MARU	地中海	8月5	日郵
邦加丹絨	BUNGA TANJONG	夏化利物浦	8月5	萬邦
邊多倫	BENDORAN	漢堡倫敦	8月6	邊行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	7月17	德祥
大林怡美利	HUGHEVERETT	加城仰光	7月17	福來
利高	REGO	紅海	7月18	日郵
健洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	波斯灣	7月18	太南
加利華	KALEWA	仰光	7月18	新興行
[illegible]	STAR ALTAIR	波斯灣	7月19	福來
綠敏娜	RABOCHAYA SMENA	馬德拉斯	7月19	非士高
先諾康年	STRATHCONON	波斯灣	7月19	鐵行
海雄	HAI SHEONG	紅海	7月25	太平
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	7月26	大阪
利雲來	RAVNAAS	波斯灣	7月27	百保利
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	7月27	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	波斯灣	7月28	日郵
坪洲	PING CHAU	波斯灣	7月30	太平
紐列	NURITH	席布吉依力	8月3	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月17	順昌
有進丸	YUSHIN MARU	馬尼拉	7月17	太東
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月18	海陸
美上美	SUSANNE	曼谷	7月18	振盛行
永通	YUNG TUNG	金邊	7月18	中太
新昌	SHINSHO	新加坡巴生	7月18	天祥
大統	TA TONG	新加坡巴生港	7月18	永泰
東星	TONG SING	新加坡	7月19	旗昌
海盛	HOI SHING	斗湖	7月19	嵐南
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	7月19	日郵
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿務	7月20	信昌
海興	HOI HING	斗湖	7月20	嵐南
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	7月20	福來
英德	YOUNG DUCK	新加坡	7月20	海聯
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	7月20	建華
福鼎	FORESEES	金邊	7月21	捷安
金飛魚	GOLDEN FISH	[illegible]	7月21	新緣
山打伊沙堡	SANTA ISABEL	新加坡	7月22	小山
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生港曼谷	7月22	協成
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	7月22	東洋
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	7月22	天祥
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	7月22	東洋
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	7月23	日郵
華利沙諾	WARISANO	印尼	7月23	通裕
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	7月23	捷成
國華	KWOH WAH	大南	7月24	建華
順發	FELICITY	金邊	7月25	順利
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡威嘛	7月25	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月25	順昌
大來利	DIELORELEI	新加坡巴生	7月25	太來
利通	JAGUAR	西貢	7月26	利通
若菜山丸	WAKANASAN MARU	新加坡	7月27	海聯
多蘭都	TOLANDO	印尼	7月28	通裕
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	7月30	總統
費南怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	8月1	福來
寶德	KARANA III	雅加達泗水	8月2	渣華
長城	KOTA PANJANG	新加坡威嘛	8月2	太平
有邦丸	YUHO MARU	雅加達	8月3	太東
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	8月5	捷成
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡古大港	8月9	日郵

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	7月17	渣華
海國	HAI KUO	基隆	7月17	東海
惠來	HUEI LAI	基隆	7月17	東海
林武士	LEMNOS	高雄基隆	7月17	福來
三大好	SAN JOSE	關島	7月19	偉岸
海龍	HAI LONG	基隆	7月19	東海
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	7月19	東海
鐵達	TRSAT	日本	7月19	華林
福茂	FROMA	關島	7月19	寶泰
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	7月19	大阪
加華利路和	KAVALEROVO	那可嘉	7月20	柏力洽
古力加	KUZNICA	日本	7月22	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	7月22	福來
三大旺	STA. CRUZ	關島	7月22	偉岸
茂華	MOCKHWA	釜山日本	7月23	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	7月17	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	7月19	大阪
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	7月19	川崎
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	7月19	渣甸
德健亞	DEGANYA	西非	7月20	新興行
向日葵	SUNFLOWER	南非	7月20	新興行
島根丸	SHIMANE MARU	西非	7月21	日郵
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	7月22	渣華
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	7月23	日郵
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	7月26	大阪
日出丸	HIDE MARU	南非	7月26	大阪
士打菲莎	STRAAT FRAZER	西非	7月26	渣華
工程師	ISLAND ENGINEER	非洲	7月28	渣甸
士打馬都拉	STRAAT MADURA	東非	7月28	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	蘇伊士馬賽	8月5	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
唐安東尼	DON ANTONIO	波士頓紐約	7月17	美邦
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	7月17	捷成
路易萊克	LOUIS LYKES	墨西哥灣	7月17	渣甸
百后	PACQUEEN	溫哥華加州	7月18	勝利
福德	GREAT FAITH	紐約	7月18	大信
復暉	UNION SUNRISE	紐約	7月18	[illegible]
加富	THOMAS E CUFFE	加州	7月18	太平洋
香港飛剪	H.K. CLIPPER	查里斯頓紐約	7月18	港郵
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約波士頓	7月19	山下
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約費特利爾	7月19	捷成
哥連多丸	CORINTO MARU	加勒比海	7月19	大阪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	7月19	大阪
牙買加丸	JAMAICA MARU	蒙特利爾多倫多	7月19	川崎
溫拿莎利	WONOSARI	中南西美洲	7月20	渣華
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	7月20	和捷
庫拉蘭儀丸	CURACAO MARU	紐約	7月20	大阪
玫瑰威利	ROSEVILLE	紐約波士頓	7月20	百保利
伊利諾	ILLINOIS	西雅圖溫哥華	7月21	渣甸
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	7月21	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	7月21	總統
芬景	FERNVIEW	溫哥華	7月21	百保利
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	7月21	新興行
古巴丸	CUBA MARU	加勒比海	7月21	川崎
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	7月22	大西洋
緬甸	BURMA	墨西哥灣	7月22	太古
玫瑰市	ROSE CITY	美國	7月22	海陸
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美洲	7月22	渣華
奎松總統	P.PRES. QUEZON	波士頓紐約	7月22	美邦
若娥	EVGENIA	西雅圖溫哥華	7月22	美邦
夏利臣總統	PRES. HARRISON	加州	7月22	總統
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	7月24	太平洋
愛娜	ARYA NAZ	墨西哥灣	7月24	亞連
湯臣萊克	THOMPSON LYKES	墨西哥灣	7月24	渣甸
亞拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	7月25	福來
大之泰	TUGELA	紐約波士頓	7月25	百保利
自由入口商	LIBERTY IMPORTER	[illegible]紐約	7月26	中南
東方銀河	EASTERN GALAXY	紐約	7月26	東源

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
西圖士	CITOS	澳洲	7月17	福來
新疆	SINKIANG	澳洲	7月18	太古
加路利	CAROLINE	澳洲	7月19	天祥
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	7月20	渣華
廣東	KWANGTUNG	澳洲	7月24	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	7月25	太古
艷瑪碧琪	EMMA BAKKE	東南文西澳洲	7月26	德行
林武士	LEMNOS	澳洲	7月29	福來
捷達	CHITRAL	澳洲	7月30	鐵行
東華	EASTERN ROVER	澳洲	7月31	渣甸

第六版

量產……成一……

開再中月九……

今日明日……

STRAAT KOBE(下午) / SPAARNEKERK(上午) / KOTA RAKYAT(上午) / SLIDRE(下午) / DON ANTONIO(上午) / MISAKI MARU(上午) / RABOCHAYA SMENA / SEIKO MARU(下午) / CITOS(下午) / AL RUMAITHIAH / MULBERA (上午十時) / THEBEN (下午一時) / ORIENTAL LEADER / SINKIANG(下午) / HAI FEI(下午三時) / STAR ANTARES(下午) / THOMAS E CUFFE / JESPER MAERSK(下午) / BENARMIN(下午) / CLEMENTINE(下午) / RAS MAERSK(上午八時) / NEDER EBRO(下午) / ELLEN BAKKE(下午) / GISO MARU No.45 / MONTANA(下午) / ALDERMINSTER(下午) / FILOMENA LEMBO / HEIYO MARU(下午) / INDIAN MAIL(下午) / KALEMYO(下午) / OCEAN UNITY(下午) / QUEDINBURG(下午) / TA TUNG(下午) / MEMNON(下午) / BERNBERG(下午) / DIXCOVE(下午) / AMERICAN LYNX / BUNGA TANJONG / HINODE MARU No. / LIEN FUNG(上午六時) / FIJI(下午)

明日入……

KEE LEE(上午八時) / BENREOCH / HUGHEVERETT / STRAAT AGULHAS / ARANYA / FROMA / HANG CHOW / THE SUNFLOWER / YUSHIN MARU / LOUISE LYKES / KAPITAN SHANTSBERG / NIEUW HOLLAND / LUCKY TRADER(中午) / CHARLOTTE MAERSK / CANADA MAIL / GREAT FAITH / UNION SUNRISE / PITRIA GALAXY

明日出……

STRAAT KOBE / HIMALAYA(中午) / MISAKI MARU / SLIDRE / AL RUMAITHIAH / STAR ANTARES / DON ANTARES / CAPRIOLO(下午) / ALLIED ENTERPRISE / DONA KATHERINA / ORIENTAL LEADER / TURANDOT(下午) / VISHVA TIRTH

YUNG TUNG / LIBERTY RETAILER / ARIMA / WANDEBORI / FORESSEES / YOU CHANG / DAWN WISDOM / KINALARU-TIGA / RUDOLF BREITSCHEID / KIM GUAM / DARASUN / KING' SOCEAN / DEUCALION / DOLIUS / BRUNEI STAR / POLAR ECUADOR / ORIENT VICTORY / SELINA / TURBO STAR / GLENFINLAS / PING CHAU / SCHWABENSTEIN / YEH YONG / TAILUNGSHAN / WAKOLO / DAIWA MARU / DIMITRIS N / STRATHBRORA / ORIENTAL LADY / HARMONY / SANTA ODILLA

葡在非洲打化學戰

董思

（海天集）

「觀察家報」和「星期日泰晤士報」七月九日刊登消息，報道葡萄牙軍正在非洲東岸莫三鼻給，使用化學武器同當地游擊隊作戰。

「星期日泰晤士報」說，在莫三鼻給北部叢林地帶，由於受到落葉劑的摧殘，已有一些種植花生、黃豆、玉蜀黍和香蕉的地塊，作物遭到毒劑的摧殘。

使用化學武器毀滅作物，毒化環境，近年以來已由美軍施之於越南南方和老撾，最近並擴大到越南北方。這一種野蠻橫暴的行徑，受到世界上正義人士的譴責。如今，葡萄牙殖民軍也在莫三鼻給搬出化學武器的法寶，企圖藉以制服八年來越戰越強的游擊隊，這樣的做法實際上反而顯出葡萄牙軍力的脆弱和它處於垂死掙扎的困境。

綜合上述兩報的消息，向莫三鼻給解放區散播落葉劑的飛機，數目至少有六架，飛機和駕駛員都是南非的。落葉劑也是南非化學工廠的出品，名爲南伏爾伏托克斯，它不但能使閉塞的植物枯萎，而且會使土壤中肥料失掉效用，阻止作物的生長。使用此種落葉劑，顯然是爲了摧毀游擊隊的糧食，迫使游擊隊挨餓。另一作用爲開闢空闊地帶，使游擊隊無法藏身。

撒佈落葉劑從今年四月六日開始。據報道，爲了防止游擊隊的射擊，在南非飛機撒佈之先，首先由葡萄牙戰鬥機在前面打頭陣。它們在目的地上空盤旋，發射一陣機關槍和火箭砲。接着，幾架轟炸機在高空投擲一批炸彈。然後南非飛機以接近樹梢的高度，掠過目標區上空，一路上播散落葉劑。

儘管敵機採取上述的辦法，莫三鼻給游擊隊還是隨處對敵機施行打擊。四月十七日這一天，一架南非飛機和一架葡萄牙戰鬥機先後受到游擊隊地面機關槍射擊，它們在受創後，方才暫時停止散播落葉劑，但後來又恢復肆虐，至今未停。

「觀察家報」說，南非飛機在飛抵莫三鼻給後，機上的番號被塗掉了，駕駛員改穿葡萄牙空軍服裝。葡軍人員告訴南非駕駛員說，如果南非飛機被擊落，葡萄牙轟炸機就會投彈把這架飛機炸毀，以免真相暴露。

「觀察家報」和「星期日泰晤士報」的報道，不但揭露葡萄牙在莫三鼻給進行化學戰的事實，同時證實：爲了維護白人帝國主義在非洲的殘剩殖民地，葡萄牙和南非種族主義政權已經勾結在一起，而且行動越來越露骨。早在一九六七年，葡萄牙、南非和羅得西亞史密斯政權組成同盟，共同鎮壓非洲南部地區的游擊隊。之後，在莫三鼻給，南非白人經常提供塗上葡萄牙標誌的飛機進行空中巡邏。去年六月，美國領頭之下，一個西方軍事顧問小組曾到莫三鼻給活動，給葡萄牙殖民主義者策劃新的鎮壓方法。

但是不管葡萄牙殖民者怎樣鎮壓、「掃蕩」，甚至使用化學武器，莫三鼻給解放區却在擴大，非洲獨立國家對莫三鼻給游擊隊的支持正在增強。近年以來，西方報刊上經常出現葡萄牙已經無法繼續控制它在非洲的殖民地的報道。有一個西方人士給葡萄牙送上一個譚號，稱它作「非洲病夫」。

再見（雕塑） 蔡修齊作

金沙灘變作米糧川

（方土志）

圖：陳全 文：道明

從山西太原出發，列車穿過長城向大同方向駛去，沿着山路蜿蜒前進，不久就到了一塊平坦遼闊的平原地。這裏，一片葱綠，好像無邊無際的綠色海洋，這就是歷史上著名的金沙灘。

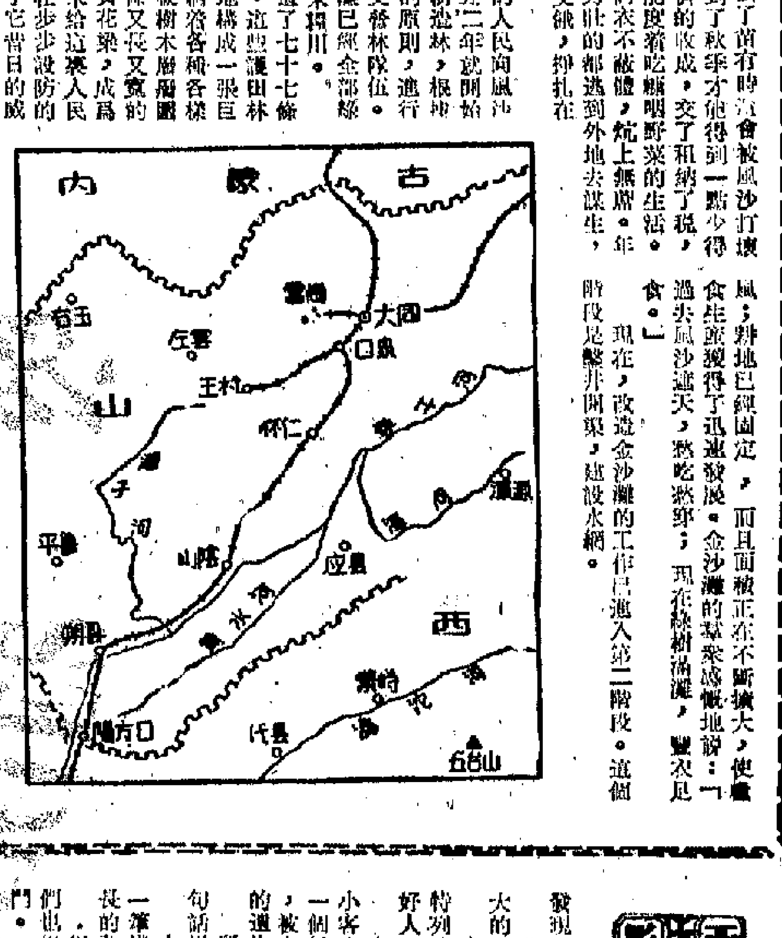
金沙灘在大同市和山陰、應縣的三角地帶，是一個古戰場，相傳是宋朝楊家將大戰遼兵的地方。如今在金沙灘的東面，還有一個相傳是楊七郎八虎出幽州的幽州城，它現在叫「日中城」。

金沙灘原先是森林密布、松柏參天的，由於古代的長期戰爭，樹木逐漸被破壞，特別是在國民黨反動統治期間，殘存的樹木也被砍伐殆盡，金沙灘就變成了一個荒灘，荒涼滿目，一片凋零，當地人民除了受封建地主、軍閥官僚和還鄉的壓迫剝削外，風沙也給他們帶來了沉重的災難。春天，種子剛播下，就被風颳走，颳走了再種，一年不知要種多少次才能出苗，出了苗有時又會被風沙打壞，到了秋季才能得到一點少得可憐的收成，交了租納了稅，只能度着吃糠咽野菜的生活。他們衣不蔽體，炕上無席。年青力壯的都逃到外地去謀生，年老力衰的只好留下挨凍受餓，掙扎在死亡線上。

解放後，黨領導這裏的人民向風沙展開了頑強的鬥爭，一九五二年就開始組織羣衆進行大規模的植樹造林，根據「因地制宜、因害設防」的原則，進行了全面規劃，並建立了一支發林隊伍。經過二十年的奮戰，金沙灘已經全部綠化了，變成了名副其實的米糧川。

二十年來，這裏已營造了七十七條主副林帶，面積約十萬畝。這些護田林網，縱橫交錯，把整個灘地構成一張巨大的綠網，每個網眼裏種植着各種各樣的作物。在平灘中間，有被樹木層層圍住、隱約可見的村落。三條又長又寬的林帶，橫貫金沙灘南部的黃花梁，成爲阻擋風沙的屏障。千百年來給這裏人民帶來無數災難的風沙，在步步設防的綠色工事面前，已經失去了它昔日的威風，耕地已經固定，而且面積正在不斷擴大，使糧食生產獲得了迅速發展。金沙灘的羣衆感慨地說：「過去風沙遮天，熟吃沙土；現在綠樹滿灘，豐衣足食。」

現在，改造金沙灘的工作已進入第二階段。這個階段是繼續開渠，建設水網。



驢中有象 象中有驢

龔念年

（東翻西看集）

今年又是象與驢的角逐之年。四年一次的美國大選就要在十一月舉行。

在前兩天的邁阿密灘民主黨大會上，麥戈文已經由任民主黨總統候選人。在下月的共和黨大會上，尼克松再度出任該黨總統候選人早成不易之局。因此，從現在起到十一月，要看的只是麥戈文和尼克松兩人誰最後衝線了。

有人認爲，美國的大選表現了美國的自由民主。其實，加州大學教授威廉·杜禮夫在他的「誰統治美國」一書中說得清楚。代表民主黨的驢，與代表共和黨的象，都是代表上層階級的政黨。上層階級雖有內部矛盾，所以驢與象在國內外的政策上也表現出了矛盾。如此而已，豈有他哉。

他們能不能號召起一部分人來跟隨他們行動呢？當然能夠。哈佛大學經濟學家西摩爾·哈里斯在他的「政黨的經濟學」中這樣指出，「上層階級不同集團所提出來的政策方針，各自對一般人民中的社會經濟集團和各種職業階層具有號召力。」「兩黨候選人有階級內部矛盾，追隨他們的人也有階級內部和職業內部的矛盾。」

哈里斯認爲，同屬於上層階級的共和黨和民主黨，各有不同的背景或後台。

共和黨是由上層階級的大廠商和大銀行家所控制的，他們大都是白人，盎格魯—撒克遜人、清教徒，出身於在南北戰爭和經濟大恐慌時發家的家族。它獲得地方上的上層階級和小工商業者的支持，白領階級的上層人士的支持，以及上層階級裏的律師、醫師和工程師的支持。

在種族繁雜的美國，有所謂WASP高人一等或數等的說法。W指White，白人。AS指Anglo-Saxon，盎格魯—撒克遜人。P指清教徒Protestant。這幾個條件，共和黨的後台老闆們是具備的。東部共和黨員洛克菲勒、斯克蘭頓、洛希等家族，都屬於這一類。

在另一方面，民主黨則是由上層內部很少數的、很窮派的人士控制着，他們包括南方貴族和白人大富翁，該黨獲得藍領階級的支持、白領階級的低層人士的支持，以及上中層階級裏的知識份子、作家和藝術家的支持。

關於民主黨的組成，略舉幾個例子便可以看得清楚。肯尼迪家族是來自愛爾蘭的波士頓富家，羅斯福有着接近猶太人、綽號爲「羅斯福特」的背景。最近被人開槍擊傷的華萊士則是堅持歧視黑人立場的南方貴族。美國工會領袖——其實是工人貴族的米尼（勞聯—產大主席）是民主黨的支持者。荷里活電影演員莎莉·麥克連、彼得·勞福、弗蘭克·辛尼杜拉也經常站在驢子的一邊。莎莉·麥克連現加是這一次麥戈文競選運動的中堅份子，這一年來，她已經放棄拍片，而投身於這項工作中了。（由荷里活演員而搖身一變爲加州州長的朗奴·列根是例外，他在荷里活十君子事件時是荷里活演員工會主席，這是個右翼組織，因此，他以共和黨黨員身份出任加州州長後，成爲最反動的政客之一。）

驢子與象的徽誌，每隔四年才在當眼處出現一次，說明了美國的傳統政黨（這一百年來始終是共和黨和民主黨），並不是永久性組織。從美國公民的觀點（而不是從行政人員、總統、參議員和衆議員、州長和市長的觀點）來看，美國的政治活動是由所謂初選開始，在大選投票之日結束。所謂初選，就是各政黨的幾名候選人在各州的黨代表大會中進行競選，試驗自己的實力。這一推動全國行動的政治活動的凍結點，就是兩黨分別舉行的大會，在大會中，每一個黨選出一名總統候選人。這一名候選人於是成爲本黨領袖，直至大選那一天爲止。

尼克松雖然是在上一屆大選中獲得了勝利，當了總統，但是，這幾年來，他是共和黨領袖嗎？並不是。上一屆民主黨總統候選人漢弗萊在大選中被尼克松擊敗，這幾年來，他是民主黨領袖嗎，也不是。因此，美國的驢子與大象，只不過是每四年復活一次，復活的時間也只不過是三月到七月初或八月初的期間內。到了兩黨大會一經決定了總統候選人，那以後便是麥戈文與尼克松之間的事，而不是驢子與大象之間的事了。就是兩個大會各自提出了競選政綱，那也不過是麥戈文、尼克松的競選政綱而已，與驢子與象不再有什麼關係。

正是因爲如此，人們在美國政治裏看到了很大的流動性。例如，紐約市長林賽，原屬共和黨，最近翻轉到民主黨，一度企圖參加總統提名候選。又如，尼克松的前財政部長康納利，原是民主黨人，曾任海軍部長、得州州長，肯尼迪就是在訪問得州時死在康納利的身邊。而現在，這個康納利很可能成爲尼克松的副車，充當共和黨的副總統候選人。

美國社會學家卡特爾對於驢子與象有着這樣的評語，他說，「一個黨的總統候選人一旦當選總統之後，在挑選他的主要助理時，並不是從熱心黨員中加以挑選，而是從原有的美國當權派中挑選，這裏面對黨務多少有些輕視。」

世界上雖然並沒有又像驢又像象的動物，但是在美國的政治中，確實有驢中有象，象中有驢的成份存在。它們雖有不相似之處，但在主要方面却是相似，甚至相同的。上面引述的幾名美國學者的話，都是證明。

大公園

歐風冷雨

十年一日

普樂里塌山泥，每逢大雨，十年來未間斷。改名爲「普落里」也就差不多了。

相因相成

有人指出，電車收費增加後，服務更差。此乃商場上賺大錢之道歟？

彩色潮水

巴西球星比利退休之說乃宣傳手法。像女星揚言退出影壇一樣，聊博一粲。

書刊簡訊

漢語音韻

作者 王力
出版 中華書局香港分局
定價 港幣三元

在研究漢語音系統的科學中，音韻學不同於語音學。音韻學一般總是將語音列爲一個觀察系統，從而研究出各種語音現象之間的相互關係的。「音韻」屬於一種具體的語音，它必然具有其顯著的民族特點，不同語言之間的語音系統都有所不同，但音韻學之以語音學爲基礎道理則一。

漢語音韻學已經有了一千多年的傳統，這一份文化遺產是應該繼承下來的，但必須用現代語音學的理論和術語與之作對比而加以說明，使之易懂，好懂，不再成爲一項艱深的學問。尤其是對於其中一些錯誤、玄虛、缺乏科學根據的東西，都要分別加以批判和剔除。

本書在這一方面已作出了相應的努力，一定程度上做到了溝通古今，使讀者對漢語音韻學能夠獲得比較全面的基礎知識。

文言文法

作者 楊伯峻
出版 中華書局香港分局
定價 港幣三元

文言是我國舊時代習用的書面語。讀不懂文言文，對了解祖國歷史，批判、繼承祖國豐富的文化遺產是有困難的。而且文言文中還有不少值得我們吸收的可用東西，有助於提高表達能力與修辭技巧，——這本書的論述，是基於此一理念而完成的。

全書共十四章，分別談述了詞法、句子和短語、各類詞、各類句等等，卷端有「引言」一篇，綜述了著述的旨趣。三十六開本，新五號字橫排，道林紙精印。

六五 偷聽電話的方法

（日）松本政喜著 年 譯

首先，要把要偷聽其電話的目標人物所居住地區的電話局試驗課職員，或是機械課職員的姓名地址找到，寫在名單上。這兩課的職員約二十多人，知道他們的地址以後，就開始對他們進行背景調查。從中選擇有適合條件的人來使用。其適合條件如下：

一、沒有左翼傾向的人。
二、對於工會運動較少關心的人。
三、待遇低而生活緊迫的人。
四、對於其他遊玩並不是十分執着的人。
五、不酗酒的人。

也就是說，從中挑選出一名比較可用之人，由中央情報局暗中與他接線。其方法是在這一工作對象每天回家的路途上監視、等待、誘騙、哄弄，或把他帶到酒館去，說服他按照計劃進行工作。

在這種場合之下，最後裝作中央情報局的方面出面。「一切責任都有警方負擔，你們就放心按照指示行事吧。你們協助警方工作，平時若有什麼事情發生（例如有犯例之事，被警方找到麻煩），大家都可以給予方便。」用這樣的話，來引他入彀。這時，酒吧等等費用，都由中央情報局負擔。

進行這樣工作的中央情報局人員，除了月薪之外，尚可以在中央情報局領到與月薪差不多數目相同的款項，作爲酬報，幾乎相當於花紅。

「偷聽工作」

被收買的電話局試驗課或機械課職員，按照中央情報局的指示，進行工作。先把偷聽對象的電話線和一根空線，在機械室配電盤下的露出部分聯繫起來，用剪刀把兩條線的外層剝開，然後用一根極細的鋼線，把這兩處剝開的地方，打擰聯起來，成爲H型。配電盤是向外分出電話線的根本，每一束纜線都包着幾千條線。這裏便是可以使用偷聽電話的技巧的地方。別人站在配電盤前，就是從上向下觀看，也絕對不能發現秘密，就算他仔細留心，也不會找到幾千根電話線裏的一條被線。每一個電話局，必有三條空線，作爲預備。偷聽工作便利用其中一條空線。

「設置偷聽站」

要在電話局附近設一個站。這個站的外表要選擇是面對大街普通人家。也就是說，有電話纜線從大街通過，就在那裏，把偷聽對象的電話線和空線都引到偷聽站裏，滙在電話纜線上。怎麼樣在通過大街的電話纜線裏，挑選出偷聽對象的電話線，是電話局試驗課職員的事，他可以藉着試驗電話的名義，擰帶一副簡單電話，從外面打到對方的家裏。空線的銜接法也是一樣。「喂，喂，現在是試驗電話，你家裏的電話是×××號嗎？」還可以這樣加以避實。

外國人談中國城市

袁子能

目前，在西方國家許多人口衆多的大城市，都面臨着一些極其嚴重的問題，比如噪音、航髒、犯罪和空氣污染混濁等等，這已經不再是什麼「秘密」，而是人所共知的事情。因此，有許多西方國家的報紙和電視台評論員，不得不公開地呼籲，說什麼「必須想辦法拯救我們的城市」。不少西方國家的學者、專家、教授和政治家們，也紛紛提出「計劃」，要求改善和改造城市的危機。

前一陣，美國製片家香爾·麥爾活德到中國旅行參觀返回美國之後，發表了對中國城市生活問題的報道，其中闡述的一些問題，很有趣味。

他首先說，以城市街道的清潔和垃圾來說，中國大城市的清潔情形，是使每一個外國訪問者都感到驚異的。實際上，中國大城市的街上沒有香煙屁股或廢紙，決不是因爲缺乏這些東西，而是中國人民都有自覺性和良好的社會道德。而中國大城市的街道，都是由居民、店員和學生們全體動手去打掃的。這一點，在西方國家的城市中就是不可能做到的。

談到關於空氣污染的程度問題，麥爾活德說，中國大城市的空氣污染，遠沒有西方國家的大城市那麼嚴重，主要是因爲汽車少的緣故。但是，麥爾活德還說，在中國大城市中，貨車、公共汽車和機動三輪車却是很多的，他認爲這是中國政府研究了西方的經驗，不考慮讓汽車作爲私人佔有的工具，增加空氣污染，而集中力量製造更多的公共交通工具，作爲根本解決減低城市空氣污染程度的一項手段。

至於麥爾活德未有談及的，在西方世界大城市所面臨的「陷沉」問題，中國的上海也已解決了。前一陣，報上登的調查報告就透露：經過水文工作者們的努力，現在已根本上改變和解決了上海的陸地沉降問題。

至於城市的犯罪問題，不少外國訪問者經過旅行參觀之後，也幾乎一致地認爲：在中國這是「很少發生的事」。他們舉出停放在街道和公共地方的數以千計的不用上鎖的單車，與及不帶警棍、手銬或者武器的公安警察等，來作佐證，並認爲這都是住在西方國家的大城市的人們所不能理解而又感到驚奇的事情。

「金銀島」的偽善

（Treasure Island）

（西窗雜話）

言茜子

將近一個世紀，許多讀者，都把「金銀島」中占姆一批人，當做正面的人物看待。

書中的占姆，是一個膽大心細的少年。他喜歡冒險，常常離羣獨自活動，固然令人焦急不安，同時也使自己陷入危險的處境。但是，他每次的冒險，都發現了敵人的陰謀詭計。

黎夫賽醫生，不只是一個好心的醫生，而且還是一個寬大的法官。

出錢買船的大地主特列勞尼，也是一個大好人。

少年占姆原是一家小客店主人的兒子。有一個船長在他們客店裏，被人殺死了。在船長的遺物中，發現了一張藏寶地圖。

所藏的黃金，是一個大海盜費林特船長遺留下來的，換句話說，這是一批很可觀的賊贓。

大地主特列勞尼，一看見這張藏寶地圖就起勁了，花了一筆錢買了一隻很好的船，帶着醫生和小占姆去取費林特船長的藏金。

但是在他所僱用的海員中，却有費林特船長的部下，他們也想取得這批金銀。於是雙方展開了一場又一場的明爭暗鬥。

他們去的時候，全船有二十幾個人，回來的時候，只剩下五個人。地主、醫生、占姆等等「都分得了一筆很大的財物」。

占姆一夥人的行動，不也是掠奪麼？實際上，他們也是海盜。這是一場海盜與海盜互相欺騙、互相爭奪的故事。書中的兩夥，並非善與惡的對立，而是真惡與偽善的對立。原著鼓吹的還是海盜式的冒險精神與發財思想。

這一部日本出品彩色卡通長片，把故事的情節簡化了，沒有原著那麼多的陰謀詭計與勾心鬥角。

同時爲了兒童的趣味，又把許多人物加以「動物化」，那些海盜的面孔，有的似豬，有的似狼，總之都不是好人。人物也比原著簡化了。出海尋寶的只是占姆自己。沒有黎夫賽醫生，也沒有大地主特列勞尼。

這個小傢伙，一看見藏寶地圖，就自己弄個船出海了。如此一來，小占姆也就變成了一個十足的小財迷了。

卡通給占姆加了一個小女孩和小老鼠爲伴。另外他在海盜船上，又遇見了費特林船長的孫女兒嘉菲。她帶有開啟寶箱的鑰匙。

結局是小占姆和小嘉菲，得到了寶物，其他的人都死光了。剩下「一對小俠侶」，其實也可以說一對小海盜大發洋財。

這些改動，却是極力追隨着迪斯尼的路子。那又是另一種的毒素了。（下）

* * * * *

條氣應該轉順

（此時此地）

廣東先生

儲蓄可以養成節儉習慣，因而儲蓄也是美德。

要有多少身家才可成爲銀行客戶，似乎並無劃一標準，但十元開戶這個起碼之數，倒是許多人知道的。有些銀行爲了鼓勵兒童儲蓄，甚至還可一元開戶，教兒童去銀行存入錢罌。錢罌亦稱「撲滿」，是一個口小腹大的瓦器，逐日將零錢一個個地放進去，到了一定時候，錢罌的容量達到了飽和點，將之擊破，乃見「滿地金錢」。故「撲滿」也有不滿不換，一撲見滿之意。這是中國人知慳識儉的好傳統。「家有千金，不如日進一文」，是前人的經驗之談。

今日的賺錢「撲滿」，已經不是錢罌那個樣子，多是鋼製品，作出各種鳥獸形狀，其中有鑄成貓形的一種。然而「吃角子貓子」和「吃角子老虎」，是截然不同的兩回事。

從發光幕上常常看到有些銀行在宣傳儲蓄，畫面顯示，有些客戶穿着筆挺西服，成個財主派頭；也有作村民打扮，帶有濃厚的純樸氣息。一個特點，是銀行的職員都笑口常開，態度和藹，使窮措大們看了也心嚮往，有錢都想試下的心情油然而生。但是，也有人爲此而大感失望，「一條氣唔順」之餘，就寫了一封信給一家報館投訴。

他說，他從電視裏獲知某銀行在五百元即可開戶的消息，以爲每一家銀行都無例外，乃於某日攜備八百元前往某區某銀行欲開一支票戶口。那知這家銀行的職員「一聞此語」，便即表示輕蔑，當來鏡落；特別是一個貌似經理模樣的人，態度更爲惡劣，使他極爲難堪。其後那經理模樣的人竟將鈔票大力拋在桌上，使他自感容身無地，急急收回鈔紙，奪門而逃。終於到了另一家銀行，發現該銀行職員服務態度之佳和辦事之迅速，使他大感意外，也覺得先前之遭遇，甚爲不值，云云。

談到這裏，有必要將話題一轉。我以爲此君遭遇之「不值」與「值」，正是此時此地某些人某些事的如實反映。先敬羅衣後敬人的一類誠然甚多，一心一意做好工作爲居民大衆服務者也有不少，那是這個社會普遍存在的現象，非一朝一夕可能完全改變，其中有一段過程。明乎此，條氣唔順者，也許可以轉順了吧？

分類廣告

會計待聘

經驗補習

商業閣樓

聲明作廢

遺失聲明

遺失聲明

潘柏
九龍彌敦道二二一號三樓
香港德輔道中二五四號二樓

診症時間

中醫教授 蔡啓超 主診
內外 頭症 男婦 雜病

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

海運·明珠 普慶·珠江 紐約·大華·金冠

今天盛大獻映 第三春

今天繼續獻映 歡樂的廣州

喬冠華在法駐華大使國慶招待會上講話

中國堅持五項原則 反對大國霸權政治

暴風雨襲擊台東台南 多處有水災情

【路透社台北十五日電】台灣今天遭到狂風暴雨的襲擊，引起水災和土崩。台灣東海岸的台東市，被洪水圍困，公路、鐵路和空中交通中斷。但是到目前爲止，還沒有獲得傷亡或嚴重損失的消息。

推測日圓將會再度升值

東京競拋美元期貨

昨天開市半天「日銀」收購約八千萬美元

【路透社東京十五日電】今天，由日商爲防萬一，以極低的匯率拋售美元期貨，東京外匯市場，越來越多的人推測會再一次出現日圓升值。美元現貨市場價定在中央銀行插手點。